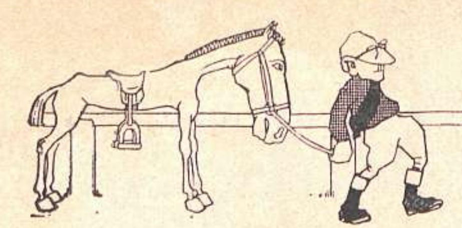
CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 11 DE NOVIEMBRE DE 1905 — N.º 371

MÚSICA CELESTIAL



—No importa; mientras el pito suene llevaré la batuta.



SPORT



Defensor, ganador del premio «Aiguille»



Crinière, ganadora del premio «Limay»

Dos brillantes reuniones auguran los programas del Jockey Club para los días de hoy y mañana, en las que por motivos ya conocidos ha venido á quedar comprendida una de las pruebas más importantes de nuestro turf, el "Gran Premio Internacional".

En la reunión de mañana deberá disputarse este gran premio, siendo inmenso el interés que ha despertado, interés que no ha decaido como se creía por haber postergado la fecha de la realización de la carrera, anteponiéndole el premio "Comparación", pues la ausencia de Floreal en este clásico, deja siempre en pie y en excelentes condiciones el sensacional reto entre los formidables representantes de las dos generaciones.

En Old Man y en Floreal se reconcentrarán todas las miradas, ya que la performance de Pelayo en el "Gran Premio Nacional", performance que á nuestro juicio no ha sido mejorada por su triunfo en el clásico "Comparación", coloca á éste más abajo del pupilo del Don Gonzalo y además porque podría suceder que la ecurie Lagrange prefiriera el premio "Buenos Aires", á correrse el mismo día, triunfo seguro, al muy problemático del premio "Internacional".



Pelayo, ganador del clásico «Comparación»

Otro valioso elemento se encuentra en iguales condiciones. Nos referimos á Primera Tiple, que tendría que elegir entre un triunfo fácil como se le presenta el premio "Chile" y una carrera tan severa como la que tendría que disputarle á Old Man, Floreal, etc.

Después de escrito lo que antecede se confirma la noticia del accidente que ha sufrido Floreal que le impedirá tomar parte en la carrera, perdiendo así ésta todo interés.

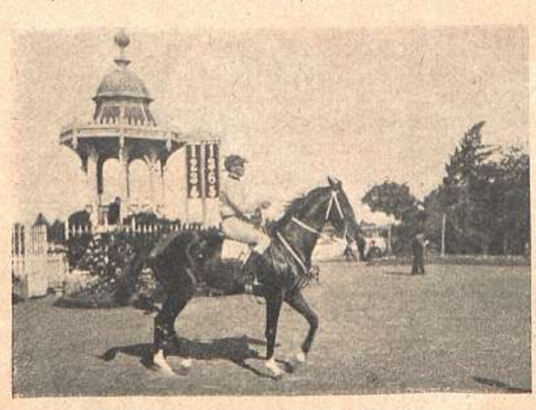
Son nuestros favoritos:

Sábado 11

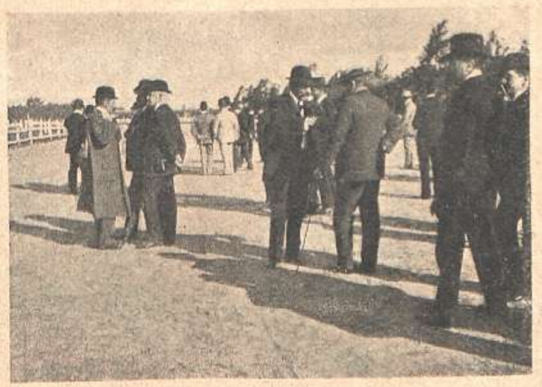
1ª carrera. . Piquillin
2ª ,, . . Denia
3ª ,, . . Cardenal
4ª ,, . . Cow Boy
5ª ,, . . Primera Tiple
6ª ,, . . Pretendiente
7ª ,, . . Fray Mocho

Domingo 12

1ª carrera. . Paria
2ª ,, . . Atalejo
3ª ,, . . Germen
4ª ,, . . Porteñito
5ª ,, . . Old Man
6ª ,, . . Pelayo
7ª ,, . . Misterio
8ª ,, . . Divisa



Porteñito, ganador del premio «Mandarín»



Socios en la pista

FRANCIA.—EL AFFAIRE GALLAY



Juan Gallay desembarcando del "Cordillere" entre los agentes Debestrop y Donzelot

Este ruidoso asunto del *Comptoir d'Escompte* ha preocupado la atención pública no tan sólo en Francia, donde ha servido de tema al ingenio de los caricaturistas franceses, que lo han aprovechado presentándolo en distintas fases de comicidad, que *casi le han quitado* al asunto ante la opinión pública la importancia y gravedad que reviste.

La actividad desplegada por la policía francesa ha dado fin al tema del día y aparte de María Andot contra la *cual parece no* resultan cargos concretos, y la que considerará la aventura esencialmente novelesca, los otros dos, Gallay y la Merelli, se preparan á afrontar la odisea judicial, sin que la perspectiva antipática que ella *ofrece alejara* el buen humor y despreocupación con que los ha sorprendido la placa fotográfica.







Los tres culpables Juan Gallay, Valentina Merelli y Maria Andot, fotografiados para el servicio antropométrico.

El "monsieur" Gallay, la "madame" Merelli, su amiga y a confidente María Andot, actores en la célebre "affaire" del "Comptoir d'Escompte", detenidos, en *Bahía,han desembarcado en Burdeos*, de regreso de su malogrado viaje á estos países de la América en que hay árboles plantados '"por la mano de Dios mismo" y policías aportadas por los gobiernos interesados en que no se viaje con dinero ajeno.

Cuatro funcionarios de la policía de seguridad fueron á recibir á los viajeros. Gallay desembarcó asegurado por la clásica y discreta cadenilla policial. Tres ómnibus recogieron luego á los detenidos, conduciéndolos á la estación de San Juan, de donde partió rumbo á París el tren á que fueron confiados los heroes de la popular novela; llegaron á la capital francesa al siguiente día, y de la estación San Miguel fueron transportados á la prision de la Concerjería.

Una vez que se cumplió en ellos la tradicional, la necesaria formalidad de la antropometría, y terminado que hubieron un buen almuerzo, comparecieron, por fin, ante el primero de sus jueces, el señor Enrique Bourdeaux, juez de instrucción, encargado de iniciar en forma el legajo correspondiente.

Los miembros del congreso de la tuberculosis, desplegando una loable actividad, han completado sus sesiones sedentarias con algunas excursiones concordantes á los fines de sus propósitos científicos, la visita al sanatorio de Montigny-sur-Ostievent, establecimiento que, gracias al celo de su director, el doctor Calmette, deja entrever la solución del gran problema que así reunió en una obra de fecunda colaboración, á los sabios y los filántropos de todos los países. En compañía de los congresales asistió á esta visita el presidente de la República Francesa.



Henry Bourdeaux, juez de instrucción que entendió en el asunto Gallay



Maria Andot bajando del "Cordillere"



Valentina Merelli, desembarcando

FRANCIA.—CONGRESO INTERNACIONAL DE LA TUBERCULOSIS



La inauguración del nuevo sanatorio

El 3 de octubre la sección de medicina del congreso, bajo la presidencia del doctor Bouchard, recibió las comunicaciones relativas á la biología del bacilo de Koch, y entonces el doctor Behring presentó su célebre trabajo sobre el estudio y curación posible de la tuberculosis, de que ya se ha ocupado la prensa de todos los paises. El doctor Behring es una de las eminencias de la suerobiología. Hace 4 años le fué otorgado el premio Nobel por el descubrimiento del suero antidiftérico. Behring, de acuerdo con el japonés Kitasato, descubrió en 1890 el principio de la seroterapia antidiftérica y antitetánica.



El doctor Behring

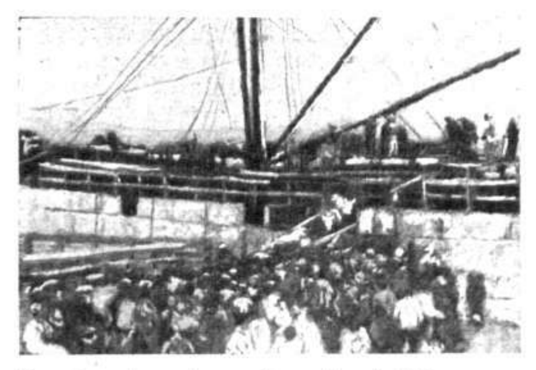


El presidente Loubet entre los enfermos



Los delegados en el pabellón de la cura al aire libre

La importación de ganado argentino.—Estatua de Castelar en Cádiz.—Un nuevo agente de autoridad.—La marquesa de Comillas.—Las murallas del Ferrol



Desembarco de ganado argentino en el muelle de Tarragona



Corrales para guardar el ganado



Estatua de Castelar inaugurada en Cádiz

La importación de ganado argentino en pie es ya un hecho consumado en la historia económica.

Comentando este hecho dice un periódico español:

"El ganado argentino es tan barato, que, no obstante los crecidos gastos de viaje á los puertos europeos, derechos fiscales, etc., la carne podrá venderse en las tablajerías á menor precio de los corrientes, lo cual permitirá á las clases jornaleras alimentarse con ese artículo.

Cádiz ha levantado una estatua á Castelar.

La escultura, obra del artista señor Barrón, ha sido objeto de grandes elogios por el parecido, que es exacto, y por su conjunto artístico.

Para el acto de la inauguración de la estatua se organizó una procesión cívica presidida por el gobernador.

El acto de descubrir el monumento resultó solemne.

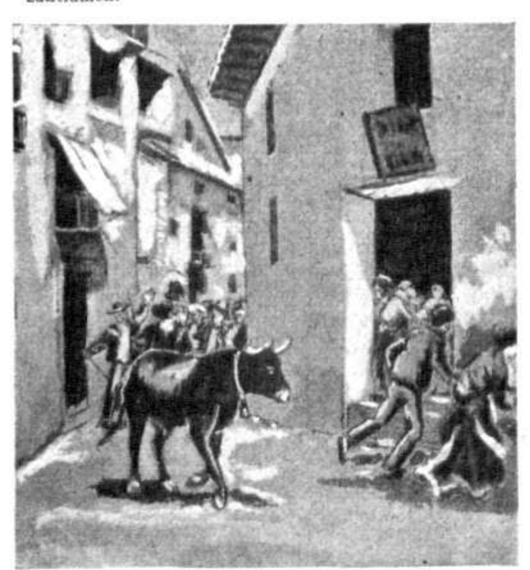
En San Mateo (Castellón), el pueblo se amotinó contra el alcalde para imponerle la escarcelación de un detenido por cosas de lidia taurina: el aficionado "Cucala". El alcalde tuvo que ceder, pero detrás de "Cucala" soltó contra los amotinados un toro bravo que aventó al motín en un santiamén.



Casa donde nació Castelar

En el palacio que la familia posee en Comillas (provincia de Santander), ha fallecido la marquesa viuda de este título, esposa de don Antonio López, primer marqués de Comillas, fundador de la compañía Trasatlántica.

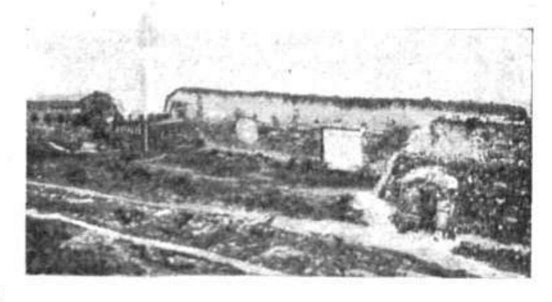
En el Ferrol se ha iniciado una activa propaganda para obtener la demolición de las murallas de esa plaza. La obra data del siglo XVIII.



Un toro soltado contra el pueblo por el alcalde de San Mateo (Castellón)



La marquesa de Comillas



Un trozo de las murallas que mejor se conservan

EL SPORT EN EL VATICANO. — LOS CAÍDOS DE VOLTURNO

En tiempo de León XIII, tan rígido y austero, nadie habría previsto un congreso sportivo en el interior del Vaticano. Pero los tiempos pasan y cambian las cosas y los hombres. Aquello, antes imposible, es hoy un hecho cumplido. Después de las victorias aisladas de algunas sociedades sportivas católicas, se pensó en reunir las diversas asociaciones en una gran asamblea general. Pío X encontró excelente la idea, y ante la dificultad que promovía la falta de un local aparente, ofreció los patios y jardines del Vaticano, señaló premios á los vencedores en el concurso, y el 3 de octubre Su Santidad presenció la inauguración de los ejercicios, en que tomaron parte sociedades de toda Italia, todos los recreatorios católicos, que son numerosísimos. Algunos hicieron el camino á pie cruzando rápidamente comarcas enteras. Un número interesante del programa fué el constituído por dos marchas ciclísticas de 100 kilómetros. Hubo concursos de gimnástica, andarines de salto, de atletismo, etc.


Juegos atléticos ejecutados por los niños de las escuelas ante el papa Pío X

Después de 45 años de la memorable batalla que decidió la unión de las provincias napolitanas de tierra firme al nuevo reino de Italia, se ha inaugurado el monumento-osario á la memoria de los valientes que, bajo el mando de Garibaldi, ante los muros de Capua, de Santa María, Sant'Angelo y Castel Morone, dieron con su sangre la victoria definitiva á la causa italiana.

El monumento, obra de los ingenieros Manfredo Manfredi y Nicolás Parisi, con bajo-relieves de Héctor Ximénez, se levanta en Santa María Capua Vetere.


Concurso sportivo en el Vaticano


El palco de San Dámaso. Ejercicios colectivos en presencia del Papa


El monumento por los caídos en la jornada del 1.° de octubre de 1860, en Volturno


El general Türr en la inauguración del monumento

LLEGADA DE LOS RESTOS DE KONDRATENKO Á ODESSA



La viuda del general Kondratenko y sus hijos en el puente del "Muncheu"

¡Quién fué el verdadero heroe de Port Arthur?

Comparable, por su posición que le daba fama de invencible, la formidable fortaleza asiática resistió casi un año á los hormigueantes batallones del Nipón.

El comandante ruso, general Stoessel, en aquella época despertó el entusiasmo de todos los portaliras militaristas. Efímeros, sin embargo, resultaron sus laureles brotados en jardines usurpados.

Se ha sabido, en efecto, que Kondratenko había sido el alma de la defensa. El fué quien improvisó todo el sistema de resistencia, después del embotellamiento de la escuadra moscovita, audazmente realizado por el almirante Togo.

Una vez aislada también por tierra la plaza, organizó Kondratenko, en la extensa península de Liao-Tung, una admirable serie de fortificaciones, utilizando todos los recursos naturales de un país montañoso y completándolos por los artificios de la ciencia moderna.

Hasta hizo retirar, en el último momento, toda la artillería de la flota inutilizada para *colocar, en sitios por él elegidos, formidables* y monstruosos cañones.

Kondratenko—¡cuán japonesmente suena este nombre!—encontró una muerte inmortal en uno de los últimos baluartes que detenían al enemigo.

Pocas horas después, se iniciaban entre Stoessel y el vencedor el tratado de rendición.

Stoessel ha tenido una recepción bastante fría—para no decir glacial—al volver á la Rusia europea. Los nacionalistas de Francia le habían obsequiado con una espada de honor. Nunca le fué entregada. Rumores corren también de una trágica entrevista con el zar. Un consejo de guerra ha dejado también en falsa posición al jefe de la defensa.

En cambio, brilla como la de un nuevo paladín la luminosa estela dejada en el firmamento de la historia por el caballeresco jefe cuyo único defecto fué el de tener un nombre imposible: Kondratenko.



El cortejo fúnebre al desembarcar los restos



Obreros persas de Bakú esperando pasaje frente á su consulado

Muchas veces, al reseñar los disturbios de Bakú, hemos insistido en la importancia que revisten para los habitantes de la región caucásica las diferencias de raza y de religión. Incendiados los pozos de nafta por los revolucionarios rusos, fomentada la hostilidad entre los elementos armenios y tártaros por la mal disfrazada indiferencia moscovita, los obreros neutrales, al verse envueltos en la cuestión revolucionaria, y al sentir amenazada su vida ó su libertad, han optado por regresar á sus hogares.

Para que pudieran dispersarse tantas aglomeraciones de trabajadores inutilizados por los trágicos acontecimientos, los consulados han otorgado á sus respectivos connacionales pasajes gratuítos por la vía férrea, fluvial ó marítima.

En su difícil posición, el nuevo virrey del Cáucaso ha tenido que simular ante la humanidad cierto interés en los actuales desastres, provocados por la burocracia



Multitud de obreros de varias nacionalidades embarcándose en Bakú para regresar á sus hogares



El príncipe Worontzof Dachkof, virrey del Cáucaso, visitando las ruinas de Balakhany

EN TÚNEZ.—VISITA DEL MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS DE FRANCIA



M. Gauthier, ministro de Obras Públicas de Francia, acompañado de M. Pichon, gobernador general, visitando los souks de Túnez.



Llegada del ministro de Obras Públicas de Túnez. Las presentaciones



La recepción oficial en las oficinas del control civil

La regencia de Túnez que nominalmente perteneció á Turquía, depende hoy de Francia por el tratado de mayo 12 de 1881, el cual establece el protectorado del gobierno de París sobre esa importante región fronteriza de Argelia.

El manejo de los asuntos internos, en los cuales están directamente interesados los indígenas, coresponde al soberano musulmán cuyo título es de "bey", con el rango de alteza.

Ambicionaba Italia esa colonia para desahogar su población meridional, pero las armas y la diplomacia francesa anularon los planes de Crispi.

Túnez ocupa el suelo del antiguo Cartago, de clásica memoria, y su puerto de Bizerta tiene una inmensa importancia bajo el punto de vista comercial y militar.



 LA CASA MAS IMPORTANTE 

DE

ROPAS HECHAS Y SOBRE MEDIDA

CAMISERIA — SOMBRERERIA — ZAPATERIA

y artículos de vestir

PARA HOMBRES, NIÑOS Y NIÑAS

Últimas novedades para Verano

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

TRAJES de brin de color y blancos corte elegantísimo y ricas hechuras, para hombres, desde **$ 7.90**

CHALECOS de piqué y brines de fantasía, en gustos de última moda, para hombres, desde **$ 3.40**

SACOS de lustrina, alpaca ó grano de oro, en color y negros, hechuras irreprochables, para hombres, desde................ **$ 5.50**

GUARDA-POLVOS de seda, brines y granos de oro, en color y blancos, para hombres, desde **$ 5.90**

TRAJES para niños, el surtido **más grandioso que existe en la República**, en brines, casimires, alpacas y piqués en formas de última moda, desde.... **$ 0.95**

¡EXCEPCIONAL!

PARA HOMBRES

CAMISAS de zephir, color firme, hay más de mil gustos, á **$ 1.50**

CALZONCILLOS de zephir, color firme, variados gustos, á **$ 0.95**

CAMISETAS crépe santé, **fabricación norteamericana**, en infinidad de dibujos, á **$ 1.50**

Pidan muestras que se remiten gratis

GRAN LIQUIDACIÓN TOTAL del departamento de confecciones para niñas, á precios asombrosos, rebajas considerables, única ocasión para comprar barato.



CATÁLOGO DE VERANO

Se remite **GRATIS** á cualquier punto de la República.



LA AGITACIÓN HÚNGARA

El problema austro-húngaro inquieta con razón á todos los hombres de estado europeos.

Se preveía que, antes de la muerte del anciano Francisco José, no se produjera el latente conflicto entre las dos nacionalidades tan divididas por su lengua, su raza y sus intereses. Los acontecimientos, empero, han defraudado los cálculos de la prudencia humana, y ahora, merced al ejemplo dado por Noruega, recrudece entre los madgyares la agitación separatista.


Demostración en el cementerio en el aniversario de la muerte del conde Batthyani, presidente del primer ministerio húngaro, fusilado el 6 de octubre de 1849

El jefe de la oposición antigermánica es el hijo del famoso revolucionario Kosuth, el héroe de 1848. Actúan como intermediarios entre el rey apostólico y su pueblo húngaro, el general Ferjevary, el conde Banfy y otros magnates. Pero su acción pacificadora resulta contraproducente, al juzgar por las manifestaciones nacionalistas que se han producido, entre otras, la demostración en el cementerio en el aniversario de la muerte del conde Batthyani.


El conde Apponyl aclamado en las calles de Budapest


El presidente del partido de la oposición Francisco Kossouth en una sesión

20 SANTOS cts

Legítimos únicamente con FAJA DE GARANTÍA llevando la marca del cigarro y el nombre de SCHELP y SCHELP.



¡18 AÑOS DE ÉXITO!



LA AVENIDA CENTRAL. — EL MONITOR «PERNAMBUCO». — LAS MANIOBRAS

Uno de los últimos y más interesantes episodios del programa de renovación que va desarrollando con tanta amplitud Río de Janeiro, ha sido la plantación del primer árbol de la nueva Avenida Central que pronto desplegará su bella perspectiva abriéndose paso entre los escombros de la vieja ciudad. El acto fué presidido por el ministro de agricultura y presenciado por una gran concurrencia.

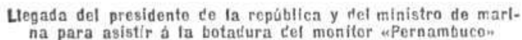
Otro acto oficial importante de la semana ha sido el lanzamiento del monitor "Pernambuco"; la ceremonia, á que asistió el presidente de la república, se efectuó en el arsenal de marina. En medio de aplausos y músicas el monitor descendió al agua llevando á su bordo algunos oficiales y otras personas distinguidas.

En el campo de Santa Cruz se realizaron con brillante éxito las grandes maniobras de este año; tomaron parte en ellas todas las tropas de guarnición en Río de Janeiro, que fueron revistadas por el primer magistrado de la nación.



Ceremonia de la plantación del primer árbol de la avenida central





Llegada del presidente de la república y del ministro de marina para asistir á la botadura del monitor «Pernambuco»



El presidente de la república y el ministro de la guerra recorriendo el campo de Santa Cruz en las grandes maniobras

LAS FAMILIAS MÁS NUMEROSAS DEL MUNDO



En el Japón, una familia compuesta de 16 hijas de un reservista japonés

¡El suicidio de la raza! Esta es la frase con que el presidente Roosevelt, con su habitual felicidad de expresión, designó al mál social cuyos efectos señaló en la raza de los luchadores de la vida intensa, descendiente de esos enérgicos puritanos ingleses y que puebla las grandes ciudades norteamericanas de acción tan característicamente febril. Este mal consiste en la disminución gradual de la natalidad debido á múltiples causas originadas por las condiciones de la existencia en las grandes ciudades y que amenaza á una parte de la humanidad con el estancamiento de la raza y su consiguiente degeneración.

El problema planteado por el hecho apuntado, adquiere cada día en Francia mayor actualidad, pues la estadística ha demostrado con cifras irrefutables la disminución progresiva de la natalidad en una proporción que adquiere una importancia verdaderamente alarmante.

Ya se han alzado en aquella nación mu-



Una familia de pescadores franceses de Dripe que viven en las excavaciones hechas en las barrancas.

Uua familia gallega. En este grupo aparecen los 25 hijos de la pareja que ocupa el centro del grabado

LAS FAMILIAS MÁS NUMEROSAS DEL MUNDO



El ingeniero Lesseps con nueve de sus hijos

cesas tanto de la ciudad como de la campaña cuyos hijos pasan de la ya respetable cifra de la decena. Entre ellas señala como especialmente digna de mención á la del ilustre M. de Lesseps, que representamos en esta página rodeado de su esposa y nueve de sus hijos menores. Las demás que cita dicho señor en un artículo publicado últimamente en la revista "Je Sais Tout" son en general familias modestas de obreros y que con un número de hijos que varía entre 15 y 25. Estos ejemplos no constituyen un argumento irresistible, pues bien se sabe que unas cuantas excepciones por más numerosas que sean no pueden adquirir fuerza de ley.

A título de curiosidad reproducimos algunas familias numerosas notables por alguna circunstancia. Tenemos en primer término la de M. Farr, dignatario de la iglesia mormónica que no solamente tolera la poligamia sino que hasta la establece en sus preceptos. Los descendientes en línea directa de este buen señor, contando únicamente dos generaciones, alcanzan á la cifra respetable de 326, todos en vida.

chas voces autorizadas clamando contra la aplicación de las teorías maltusianas, tan populares entre las clases acomodadas de Francia y á las cuales se achaca en gran parte el fenómeno observado. Uno de los más fervientes adversarios de estas teorías, es el senador E. Piot que ha presentado á la cámara francesa *un proyecto de ley* que tiene muchas probabilidades de ser aprobado y según el cual el estado fomentaría directamente la fecundidad de los hogares acordando ventajas especiales como ser, reducción de impuestos y primas á las familias que contaran con un número de hijos mayor que la media establecida como cifra normal. Al mismo tiempo y como recurso complementario se gravaría á los solteros con impuestos más elevados que permitirían al estado resarcirse del déficit ocasionado por aquellas medidas.



La familia más numerosa del mundo. Mr. Farr que cuenta 326 descendientes por línea directa contando únicamente dos generaciones

Pero según algunos sociólogos notables el problema no se podría solucionar de una manera tan sencilla, pues obedecería á una ley natural é ineludible de evolución según la cual cada raza progresa y se perfecciona hasta llegar á un punto que marcaría su apogeo desde el cual empezaría la decadencia.

Así, pues, para la raza francesa habría ya sonado la hora fatal para su grandeza, lo mismo que para la española, debiendo esas seguir declinando para dejar la preeminencia á otras más jóvenes y vigorosas que á su vez obedeciendo á las mismas leyes ofrecerían á la historia la misma marcha progresiva al *principio* y *de retroceso* más tarde.

El senador Piot no se deja sin embargo convencer por estas teorías confirmadas en gran parte por la historia universal y cita en apoyo de sus convicciones el ejemplo de la raza italiana más antigua que la francesa y tan fecunda que sostiene una continua corriente de emigración hacia los países nuevos de ambas Américas; los pobladores de origen francés establecidos en el Canadá y que amenazan por su rápida multiplicación, desalojar al elemento anglosajón, y por fin en un orden más reducido, las numerosísimas familias fran-



La más numerosa de las familias reales

La familia real más numerosa es la del rey Cristián de Dinamarca que es padre de la *reina Alejandra*, del rey de Grecia y suegro del emperador Nicolás II.

Citaremos para terminar, un hecho notable puesto en evidencia por el *último censo general de* Rusia, según el cual hay en el distrito de Kazan 25 familias de 30 hijos.

Con unas cuantas familias de este calibre estaría pronto resuelto el problema que tanto preocupa á las autoridades francesas, por lo menos en parte, porque quedaría todavía por ver si el remedio no sería peor que el mal, pues de nada le sirve á una nación tener una población densa si los recursos del suelo no alcanzan á mantenerla. En estas condiciones se agrava enormemente la seriedad del problema de la subsistencia, originándose conflictos entre las diferentes clases sociales cuando el hambre y la miseria llevan al obrero á la desesperación y lo inducen á apelar á la violencia para salvar su situación.



Una familia norteamericana de 14 bellezas. La mayor de 20 años y la menor de 3 y que poseen casi todos un notable talento musical

AFRICA DEL SUR

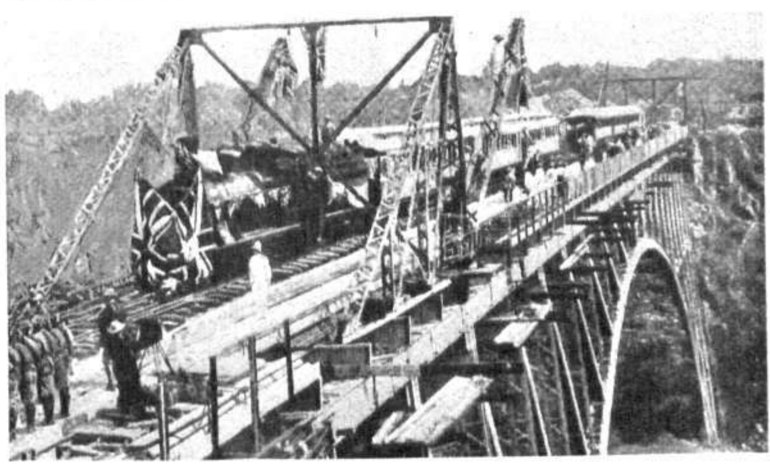
INAUGURACIÓN DE UN GRAN PUENTE SOBRE EL RÍO ZAMBESE

Varias veces á medida que avanzaba la construcción, nos hemos ocupado del monumental puente ferrocarrilero edificado sobre el río Zambese por los ingleses. La línea acaba de ser inaugurada. El profesor Darwin, á quien fué confiado el padrinazgo de la obra, resumió en su elocuente discurso todas las ventajas que reportaría al progreso y la civilización de Sud-Africa esta vía de 1700 millas de recorrido. Asistían á la ceremonia una delegación científica de Londres y las más altas autoridades coloniales.

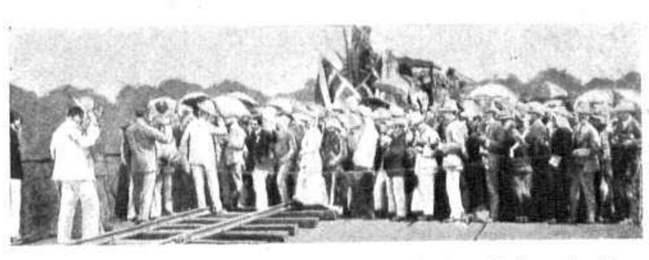
Esta obra monumental representa un nuevo gran triunfo del imperio británico no sólo desde el punto de vista comercial sino también políticamente considerado, pues esta conquista representada por la penetración pacífica del riel significa una fuerza mucho mayor que la que alcanzarían muchos escuadrones, en ese territorio, en que tanta sangre se ha derramado.

El costo de la obra alcanza una suma considerable, pero este desembolso será suficientemente recompensado por los incalculables beneficios que el ferrocarril reportará.

A la fiesta de su inauguración acudió numeroso público.



El primer tren atravesando el puente



El profesor Darwin, director de las obras y miembros de la asociación británica en la inauguración

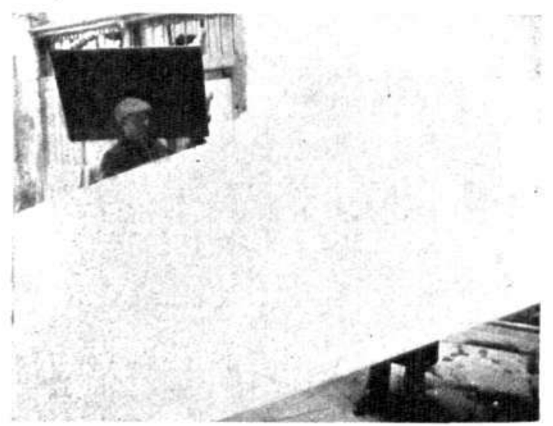
Concursos de Caras y Caretas

NÚMERO 11

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía de ópera y zarzuela que actúa en dicho coliseo.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 202 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 202 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 202 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía de Jaime Falconer está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 11

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 11 de noviembre, se públicó en el número ....

de Caras y Caretas *con el siguiente epígrafe:* ....

....

Fecha: .... Firma: ....

Domicilio: ....



El tónico que siempre se receta para los convalecientes, para las madres que crían, para los débiles y para los ancianos es

EL EXTRACTO DE PABST

El "Mejor Tónico" se vende en todas las Farmacias y Almacenes

LA CARICATURA EXTRANJERA

DESPUÉS DE LOS INCENDIOS DE BAKU



El Zar.—¡Qué trastorno por Dios! Ahora que, por fin, quiero encender la luz, me han quemado todo el petróleo...

(De *Lustige Blatter.*)

EL FUTURO PARLAMENTO RUSO



(De *Neue Glucklichter.*)

GEOGRAFÍA IMPERIAL



Un profesor de la corte alemana (cuestión de la rebelión de los hereros): —Dignese decirme Alteza: ¿cuántos son los continentes terrestres? —Cuatro: Europa, Asia, América y Australia. —Su Alteza olvida otro, el de Africa. —¡No, señor! estas cosas no deben mencionarse en palacio.

(De *Simplicissimus.*)

LAS NUEVAS PAREJAS



Francia (á Rusia): ¿No quiere bailar con mister John Bull? Rusia.—Me gustaría mucho, si no diera pisotones. Francia.—No crea. Ultimamente se ha refinado tanto que, por mi parte, lo encuentro adorable.

(De *Punch.*)

IMAGEN DEL PORVENIR



El futuro record del automóvil

(De *Fliegende Blatter.*)

EN LOS BALKANES



Uno de los numerosos bandoleros.—Cuando se piensa que las únicas criaturas de Dios que, entre nosotros, tienen la vida asegurada, son los colmeros turcos!...

(De *Simplicissimus.*)

LAS CARACTERÍSTICAS DEL SOLDADO ALEMÁN



El mariscal



El general



El coronel



El comandante



El capitán



El teniente



El sargento primero



El cabo



El soldado

(De *Der Wahre Jacob.*)



¿TIENE Vd. HABILIDAD?

Lo probará Vd. si me envía por carta ó por postal la solución del siguiente problema:

ACEITE BAU
ACEITE BAU
ACEITE BAU
ACEITE BAU
BAU

Raul
Hugo
Luisito
Emilio
Pepito
Arturo

¿A cuál de estos 6 muchachos corresponde el barrilete cuyo hilo está cortado?.

A toda persona que acierte le remitiré en seguida **UN OBSEQUIO** que le causará una sorpresa agradable.

NO PIERDA Vd. TIEMPO, pues solamente tomaré en cuenta las 500 primeras cartas ó postales salidas de Buenos Aires antes del día 17 de este mes, y según el orden en que yo las reciba.

Este problema **NO ES PARA NIÑOS**; su solución depende de una observación muy experta, la que demostraré á cada concurrente que no acierte.

Diríjanse las soluciones, acompañando esta página en cada una de ellas, á la siguiente dirección:

Refineria de Aceites "José Bau"

Tortosa (ESPAÑA)

y escríbase el nombre y domicilio de cada concurrente en letra clara.

S. S. S.

José Bau.





















CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

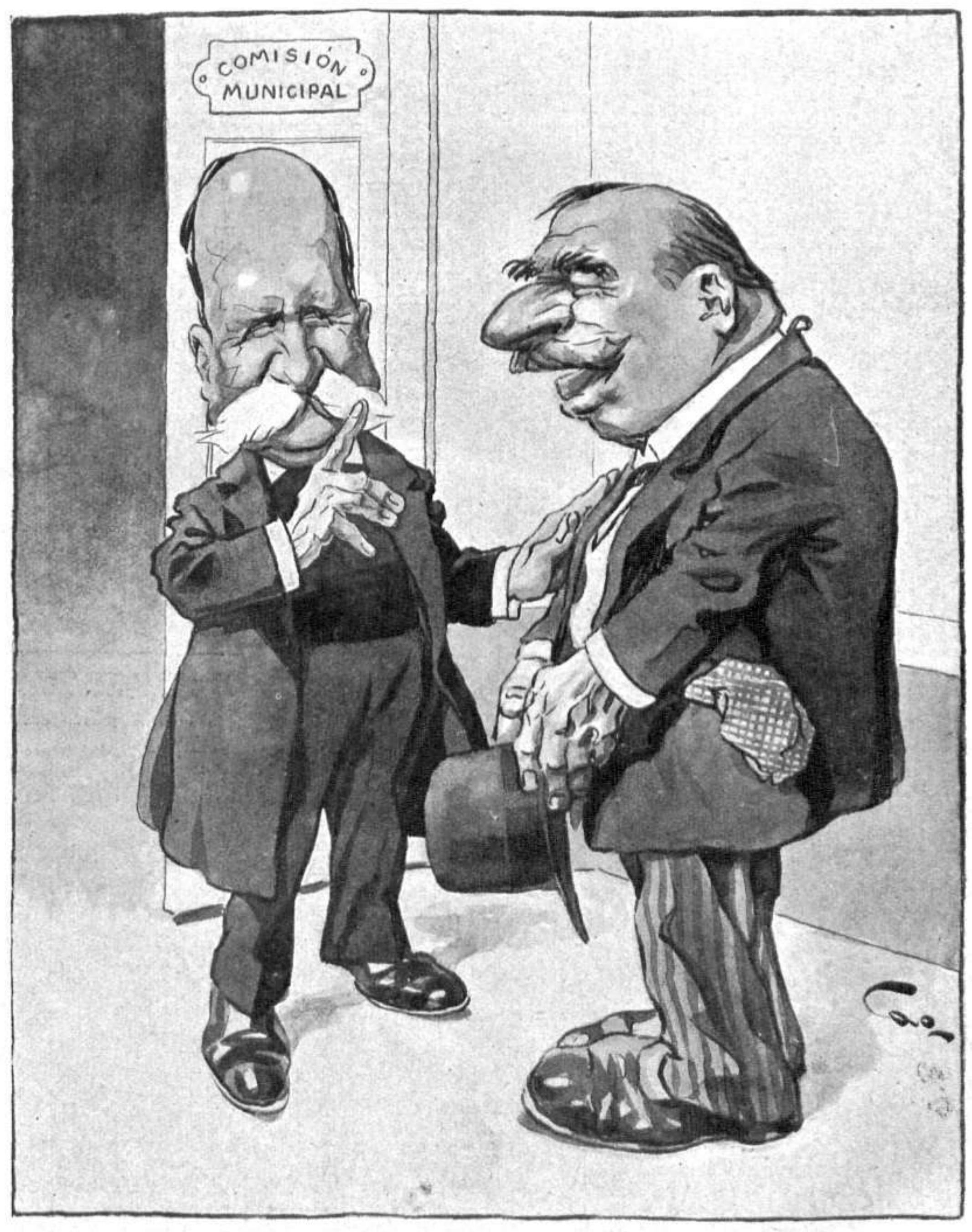
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 11 DE NOVIEMBRE DE 1905 — N.° 371

Predicar en desierto...



—Insisto, doctor. Se trata de un proyecto luminoso: el gas, la luz, el abaratamiento del alumbrado público...
—Pues vea lo que son las cosas. . Usted se preocupa tanto de la luz, y el intendente, en eso como en todo lo que no sea pedir dinero, vive perfectamente á oscuras.

SINFONIA



Se han vuelto á despertar los durmientes. Esta es una manera graciosa de decir que el asunto de los durmientes, aquel que tanto dió que hablar hace poco tiempo, está de nuevo sobre el tapete, solicitando la atención del público en favor de los destinos del quebracho y sus consecuencias, que son los dichos durmientes. Estos se quejan de que las empresas ferroviarias los persiguen; las empresas ferroviarias por su parte dicen ó dejan decir que ha de ser algo de manía de las persecuciones lo que les quita el sueño á los durmientes, porque ellas no persiguen más que su interés; el hecho es que les han aumentado los fletes, circunstancia que prueba que, efectivamente, las empresas persiguen su interés, así como también advierte que este asunto, por su trascendencia y sus proyecciones sobre el porvenir de nuestra riqueza florestal (esta frase es de un artículo de fondo, sobre el tema) ni debe dejar indiferentes á los hombres de gobierno (ídem), ni debe ser temerariamente abordado por nosotros en razón de no ser nosotros hombres de gobierno todavía y de ser su dilucidación cosa regular de fastidiosa aunque importante y científica.

También ha vuelto á sus incursiones por las risueñas campiñas la langosta,—comunmente llamada "el voraz acridio",—y ha vuelto del Chaco el comandante Astorga, que es la antítesis de la voracidad. Pero aunque estos acontecimientos parecen indicados á la crónica, sobre todo por lo bonito del contraste que hemos destacado (por lo demás, sin ánimo de lucir un rasgo de inspiración, puede creérsenos), no debemos tampoco tratarlos aquí, porque para eso hay un ministerio de agricultura, al cual incumbe todo lo que se relaciona con la deglución de vegetales.

Aparte de esto, *la langosta está, según referencias*, entregada á la tarea de desove, y este es un detalle de la vida privada en la que no debe inmiscuirse el periodismo cuando no le convenga.

Verdad es que la vida privada va invadiendo en muchos casos de jurisdicción de la vida pública, como lo demuestra la actualidad política de Santa Fe, donde el gobernador quiso que fuera su cuñado quien le sucediese en el gobierno y el pueblo *no quiso, precisamente* por tratarse de un hermano político, como si la fraternidad no figurase con la "liberté" y la "égalité" en el escudo de la democracia moderna.

Lo peor es que, en vista de las resistencias *que esta* política fraternal levantó entre sus gobernados, el señor Freire se avino á sustituir el candidato, proponiendo otro, que no es ni cuñado de poder ejecutivo ni mucho menos un tío cualquiera; pero el pueblo *tampoco* quiere, y ahí están el señor Freire que no sabe cómo dar gusto á sus gobernados y los gobernados que no saben cómo darle otro disgusto al señor Freire. Hay quien opina que el señor Freire *fracasará definitivamente* en la brega; pero un iniciado que usa chispa ingeniosa y la aplica á la política anda diciendo por ahí "Ya verán cómo el "Frefre" será el "refre"...

—¡Conque "al Freire"!...

—Sí; con mayúscula ¿eh!

—¡Hombre!

—Se me ocurrió de repente.

La política está llena de sorpresas.— Bueno; pero esto tampoco es para tratarlo aquí, porque es menester respetar las autonomías provinciales, como así mismo *no provocar la intervención de la Liga de defensa comercial*, ni hablar mal de la inmigración italiana.

De aquí lo difícil que es escribir estas crónicas, razón de ese alto mérito que tienen siempre aunque no parezca.

Sin embargo; lo de la inmigración en general motiva ciertas contradicciones que el penetrante espíritu del sociólogo se ve irremisiblemente tentado á destacar.

Que esta excelente tierra abre siempre hospitalaria y *generosa los brazos á cuanto ser humano desea* cambiar de domicilio territorial en el globo, es cosa tan cierta y á la vez tan sabida que, si no se la calla, y aún por el contrario, se la repite aprovechando todas las coyunturas, no es ciertamente porque le falte la condición que hace callar tantas otras, sino porque les sobran á los que la repiten ganas de decirla y porque llena mucho el ojo.

Pues bien: ello no obsta á que la confraternidad internacional, tan usada en discursos y tan cultivada por la diplomacia periodística, sea una vana sombra. ¡Ay, sí!

Este es un ejercicio que todo el mundo puede hacer sin salir de sus costumbres: se habla de tal línea de tranvías cuyos guardas provocan dificultades ó incidentes con frecuencia, por grosería natural ó adquirida. Luego sale alguien que dice:

—¡Si son todos napolitanos! ¡Qué otra cosa quiere que suceda, amigo, con gringos en actividad? ¡Es claro!

Puede tocarse el registro británico-ferroviario hablando de tal empresa de ferrocarriles que cobra tarifas onerosas no obstante el envidiable aumento de sus utilidades.

—¡Ps!—dirá otro.—Para eso son ingleses. Los ingleses nos están devorando, pero no hay quien los



toque. Somos "South América", que es como decir carne de dividendo!... ¡Ah! ¡Si yo fuera gobietrno!...

Al otro lado de la Mancha.

—¡Han visto, ustedes, lo que ha pasado con la "Societé" tal ó cuál?

—Pero ¡cómo no había de suceder! ¿Qué puede esperarse de los franceses! Puro "voulevú" con soda y "omelete suflé". Pobre el que se mete con ellos.

Tentativa de conversación sobre el trato que se da en un hotel español, por ejemplo.

—¡No me hable de gallegos, amigo; no me hable de gallegos! No sirven para nada en este mundo. ¡Ah! Si en vez de descubrir ellos la América, la descubren los ingleses!...

Vamos; para estos americanos no hay nada bueno sino ellos mismos—dirán los extranjeros que se enteren de esto y lo toman en serio, por inadvertencia.

¡Ilusión!

Háblese de alguna empresa que se ha negado á dar tales ó cuales facilidades para tal ó cual cosa que se quiere hacer.

—¿A que hay criollos en el directorio?

—Sí; pero...

—¿No te digo? Donde veas criollos con autoridad, estás reventado. No hay peor cuña que la del mismo palo. Si fueran franceses ó italianos, todo hubiera ido á pedir de boca; no le quepa la menor duda.

¡Diablo de gente!

En fin: aquello que dijo Andrade:

Aquí va á realizar lo que no pudo
del mundo antiguo en los escombros yertos;
¡La más bella visión de las visiones!
¡Al himno colosal de los desiertos
La eterna comunión de las naciones!

Debemos estar en eso: en la comunión de las naciones.

A. GIMENEZ PASTOR.



Dib. de Giménez.

Notas sociales

EN EL PRINCIPE JORGE

Fué una fiesta de marcado carácter aristocrático, la que á beneficio del asilo de Villa Devoto y pobres del municipio se llevó á cabo el sábado en el salón del Príncipe Jorge. La intervención de manos femeninas imprimió un sello de habilidad y buen gusto en la disposición de los adornos que hacían más agradable la permanencia en el amplio local.

No caben en los estrechos límites de esta noticia, la mención de las damas y señoritas que dieron animación á la bonita fiesta. Baste decir que figuraron entre la concurrencia los apellidos más conocidos en los círculos sociales.

En la rifa, fué agraciado con el automóvil el número 472.

No hubo programa, pero sí entusiasmo y diversión pues las damas y caballeros formaron grupos que animaron la velada en amable "causerie".



Durante el acto del sorteo del automóvil



Concurrentes á la inauguración en el salón Castillo

EXPOSICION DE LAS FILOMENAS

La comisión que con general aplauso preside la Srta. Matilde Idiarte Borda, organizó la exposición que con gran lucimiento y halagadores resultados pecuniarios, fué inaugurada la noche del viernes en el salón Castillo. El público aficionado al arte gustó de aquel conjunto de obras firmadas por los dibujantes y pintores de más valía entre nosotros.

A la ceremonia inaugural asistieron distinguidas familias que, á la par de cariñosas palabras para las señoritas organizadoras, tuvieron frases de aprecio para las firmantes de los trabajos expuestos.

El interesante conjunto de obras, de notable factura pertenece á Vila y Prades, Giudice, Sivori, Quaranta, Parisi, Cao, Zavattaro, Balta y los más distinguidos aficionados, entre ellos los doctores E. Prins y C. del Campo, etc.

Enlaces

En la capilla de Nuestra Señora del Carmen fué bendecido el 3 del corriente, el enlace de la señorita Renée Lemoine Escalada con el barón Rodolfo von Kóening. La señorita Lemoine Escalada pertenece á distinguida familia argentina y por primera vez visitaba Buenos Aires. Su casamiento es el epílogo de todo un romántico idilio de viaje, pues conoció á su actual esposo en la travesía de Europa á esta capital. Los desposados se ausentaron con destino á Inglaterra.

El mismo día se realizó la ceremonia nupcial de la señorita Lucrecia Castro Feijóo con el señor Miguel Tobías Padilla. Actuaron como padrinos la señora Teresa R. de Padilla y el señor Santiago Castro Feijóo.

Señorita Renée Lemoine Escalada y barón Von Köening

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Casamiento Castro Feijóo-Padilla.—En el buffet

Matinée infantil.—Cumpleaños del Mikado



Concurrentes á la fiesta en la casa de la señora Dorado de Peró

Celebrando el cumpleaños de su hija María Elena, el señor Alberto Peró y su esposa la señora Dorado de Peró, organizaron en su casa una fiesta infantil, insuperable, puede decirse, en cuanto á suntuosidad, atractivos y buen gusto. Grupos de niñas y niños admirablemente puestos en carácter, representaron algunos cuadros vivos con motivos japoneses y fantasías de grabados antiguos.

Asistieron numerosas familias que fueron muy agasajadas por los dueños de la casa.

* * *

Los residentes japoneses solemnizaron con un banquete el 53° aniversario del emperador de su país.

Reuniéronse en uno de los salones de la casa Luzio los señores Shinya Marui, Furukawa, Takinami, Haguiya, Tembota, Skiwokawa y Komatsu, japoneses, el cónsul señor Shepherd y algunos invitados: los señores: Striker Lisndale, Ambrosetti, Faerimann, Silva, Bugno, Hog, Nwenstyle y Vangioni.

Tuvo la comida carácter de intimidad afectuosa.

Las notas lentas del himno japonés llevaron al ánimo de los súbditos del Mikado tiernas añoranzas de la patria lejana. Al final de la comida se dijeron conceptuosos discursos y siguiendo una vieja costumbre los asistentes fueron obsequiados con diversos objetos.



Banquete de los residentes japoneses

Escuela nacional de comercio

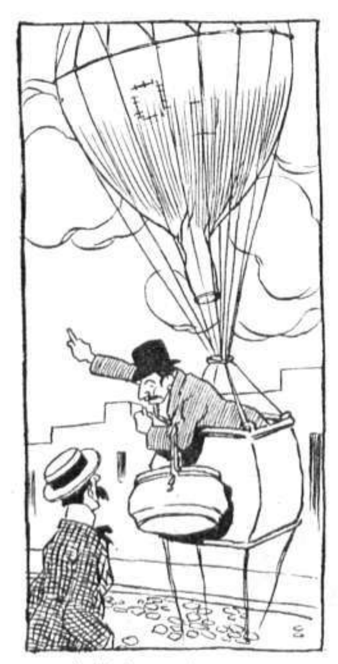


Los nuevos peritos mercantiles

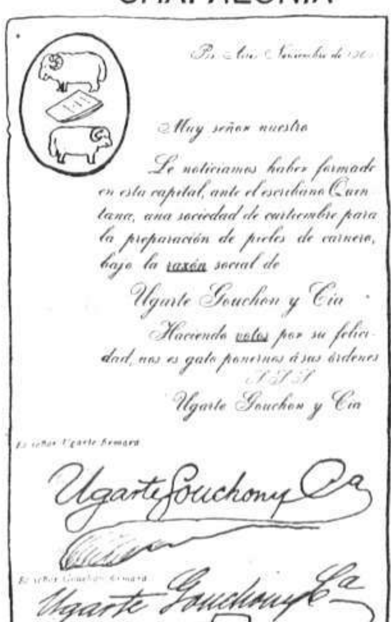
Acompañados de los profesores doctor José L. Suárez y señor Angel Sesma aparecen en la fotografía que reproducimos, los nuevos peritos mercantiles, señores: H. Ayerza, A. Bucchioni, M. Busseti, L. Ciccone, L. Chezo, E. Cazaubón, A. Castiglione, R. Correa Luna, C. Feites, H. Ferro, V. Gatto, B. Ginocchio, P. Jofre, A. Raggi, J. Morh Bell, E. Larrailhé, L. Sheiner, A. Vanneli, M. Rosas, J. Grinfeld, E. Ortelli, M. Muñoz, A. Motto, P. Gorhs, B. Yaxalevich, L. Guelfi, L. Yuillerat, F. Loraluce.

Fot. de Witcomb y Caras y Caretas.

CHAFALONÍA



—¿A dónde vas?
—A las nubes; á comprar pan y carne para la familia.



Bs. Aires Noviembre de 190

Muy señor nuestro

Le noticiamos haber formado en esta capital, ante el escribano Quintana, una sociedad de curtiembre para la preparación de pieles de carnero, bajo la razón social de

Ugarte Gouchon y Cia

Haciendo votos por su felicidad, nos es grato ponernos á sus órdenes

S. S. S.

Ugarte Gouchon y Cia

El señor Ugarte firmará

Ugarte Gouchon y Ca

El señor Gouchon firmará

Ugarte Gouchon y Ca



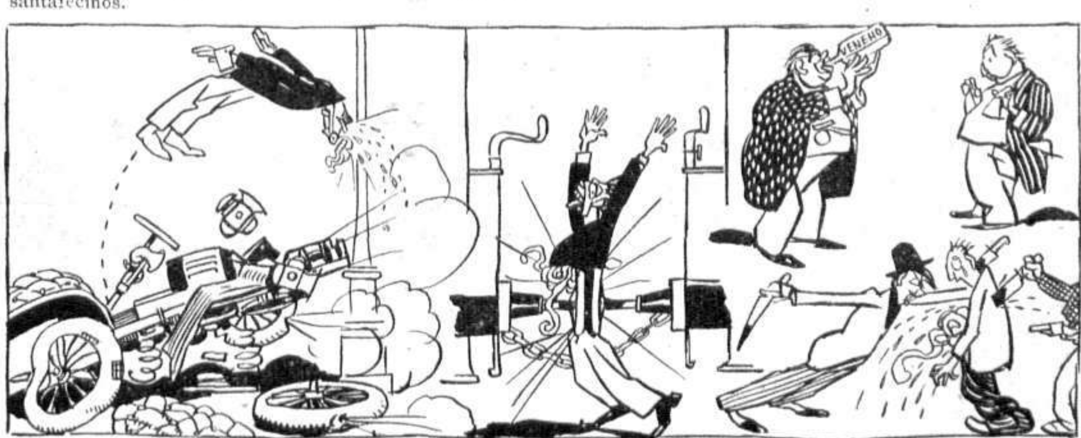
—Le voy á pedir un servicio, amigo Greco...
—Usted dirá.
—Ya que se va á Europa, y es usted el campeón mundial de la esgrima, le comisiono para que se entienda por allá, en mi nombre, con los tenedores de cédulas.



—Me han dicho que le van á nombrar á usted coronel del ejército de Salvación.
—¿Por qué?
—Porque ha convertido en protestantes á todos los santafecinos.



—Es curioso, doctor; todos los cuadros de su galería tienen la misma entonación.
—Es que son obras de la misma mano.



Las diversiones del domingo.

Dib. de Cao, Giménez y Zavattaro

La expedición Astorga



El cacique Yema, jefe de 5.000 matacos



El comandante Astorga, el señor Juan M. Ruiz, poblador de una de las regiones más avanzadas del centro de Formosa, el señor Marcelino Acevedo (fotógrafo) y demás expedicionarios.



Saliendo de una picada para entrar en un estero



Curando las mulas en el centro del Chaco



Indios visitando á los expedicionarios



Pasando un riacho de los esteros



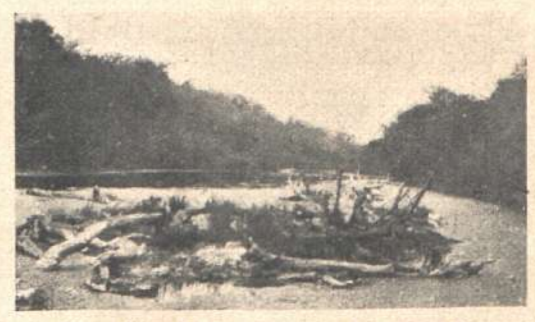
Indios tobas



Indios matacos



Los expedicionarios celebrando una entrevista con los indios, para orientarse.



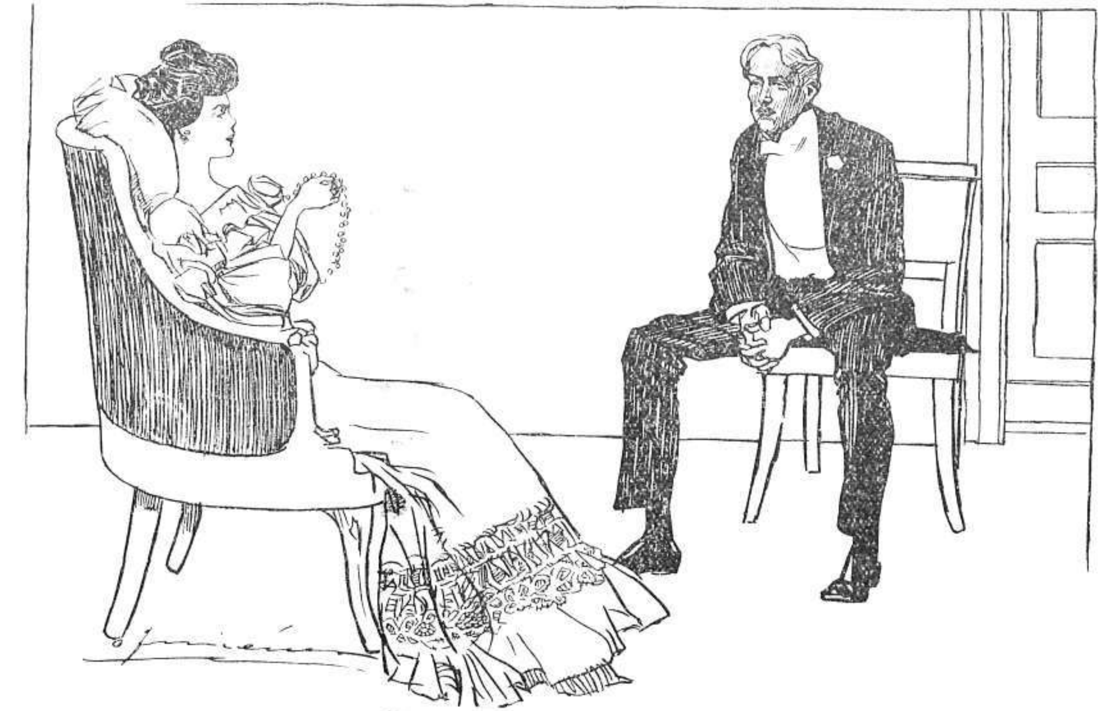
Margen del río Salado á la altura del paralelo 26



Vadeando un arroyo

Ha regresado de las selvas chaqueñas el comandante Astorga, que viene acompañado del segundo jefe de la expedición, capitán José V. Arenas, de los miembros de la comisión del regimiento 12 de caballería y de los caciques Milico, Godoy y Bazán. Muchas fueron las peripecias que Astorga tuvo que vencer durante su estadía en el Chaco, de la que conserva recuerdos imborrables, pues que hasta su vida estuvo en peligro á causa de que una mula chúcara le aplicó varias coces. La curación fué lenta y no completa, debido á las largas distancias que tuvo que recorrer.

Fot. de Marcelino Acevedo.



BODAS ILUSTRES

Tiene la voz atiplada, blanquísima la epidermis, el cabello rubio y las manos cálidas. A los veinte años conserva Arturo, desde la niñez muy consentida, una pronunciación confusa y sin fuerza. Expresa blandura su aspecto, esa amorfia espiritual de los seres neutros. Su belleza es desagradable. Le apodan los amigos el "Bacaray".

La madre, enferma y rica, le quiso abogado por vanidad. Pero, después de grandes angustias no pudo el joven concluir el bachillerato. Una enfermedad á la vista, serios padecimientos nerviosos, manifestados en terrores nocturnos y desmayos, le impidieron continuar su instrucción universitaria. Fué despecho en la anciana y motivo de veraneo forzoso para Arturo.

Durante años de aristocrática vagancia, estudió pacientemente las ascendencias y alcurnias sociales. Comprobó así que su apellido patricial, ilustre por todos lados, brillaba entre los muy distinguidos como estrella de primera magnitud. Tal un Rey de Armas, calificaba y descalificaba con pericia los "linajes", y hacíase temible en este sentido á sus camaradas de pura sangre. Sólo tenía finas atenciones para lo más acrisolado de su mundo.

Su amor fué lógico. Llegado el momento "de noviar", confeccionó un catálogo de apellidos famosos y el de los Pérez Nielson, ricos y encopetados, atrajo la atención de Arturo. Casualmente Elisa, la hija menor de los Pérez, le agrada sobre manera.

Fué lógico. La niña es bonita, como una figura de cromo y sabe saludar de manera exquisita. Sus ojos, de transparencia glacial, miran con languidez. Tiene el rostro afilado y ojeras al esfumino deliciosamente vagas. La penuria de los cabellos castaños no se advierte, en virtud de habilidades de tocador. Además, es delgada como un cirio, romántica y literata. "El Guante Lila" pudo engalanarse algunas veces con fosilidades poéticas de su dulce amiga.

Algo recóndito les atrae con poder incontrastable. Es natural la exaltación de Arturo ante aquella ambigüedad. Juntos, forman dos temblores de gelatina. Cerca de ella, él se despacha en miradas en que pone su anímula, en ácidos suspiros y frases donde retorna la palabra "corazón". Y Elisa, cuyo hablar diluye un caramelo, deja flotar y perderse la mirada, discurre sobre su alma y sobre cosas imposibles que quisiera. Ser una golondrina y volar á los veranos remotos, llevando "de la mano" á su amado compañero. Poseer el yate novelesco, todo florecido como una chinampa, donde se oyeran músicas celestes, en una mar "azul", bajo la luna. Y el decir de ambos se ajusta á una suprema cultedad de invernáculo.

La ternurilla de los dos embriones encanta á los padres. Ese amor de horchata es un acontecimiento social y así lo consigna la publicidad de alambique. "¡Qué bien ha elegido Elisita! ¡Mirá Arturito si es sonso! ¡Ché, qué parejita tan mona!" Y los ancianos sonríen satisfechos. Las relaciones, en tanto, se encaminan á su conjunción y Arturo tórnase de manteca al oir alabar su buen gusto, pensando que, sin la menor duda, el matrimonio será una alianza de apellidos.

La boda resulta sensacional y en el templo es motivo de comentario la palidez astral de los novios y el "sí" dental de la joven. Naturalmente, se ha desistido del viaje de mieles á París. ¡Es tan molesto el mareo, tan peligroso el mar! En cambio, la quinta de Banfield estará encantada aquella primavera.En ella ha de deslizarse como en un sueño la temporada nupcial.

Nada es comparable á la felicidad de los esposos. La quinta es el rincón del mundo ansiado por Elisa. ¡Qué hermosos crepúsculos llenos de melancolía! ¡Qué tardes benditas bajo la paz religiosa de los árboles! ¡Qué noches de plata y de abstracción! El verde crudo de las hojas destila diamantes bajo la luna y la grulla de bronce gargolea sin descanso.

Sin embargo, al regocijo de los primeros días sucede bien pronto la primera pena. En mitad de su dicha, Arturo acaba de enfermar. La dolencia es, al principio, misteriosa. El médico presta, por fórmula, delicados consejos aun sabiendo que serán inútiles. No es enfermedad que requiera un lecho y así las crónicas dan noticia tan sólo de una indisposición ligera y en seguida del restablecimiento.

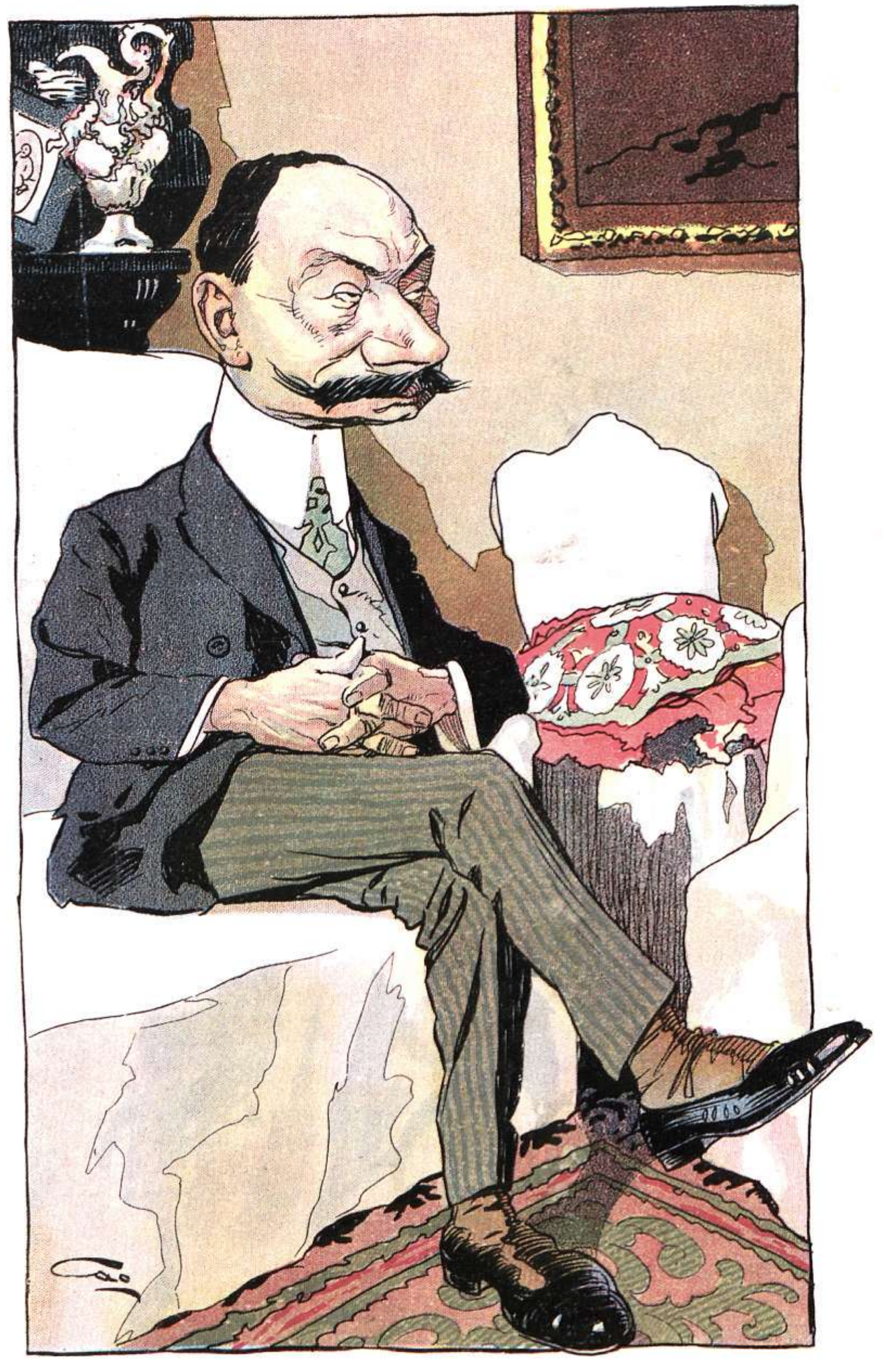
Pero, á pesar de todo y como enemigo implacable, la dolencia reaparece poco tiempo después. El mal de Arturo es ahora definitivo, y fatal el pronóstico. En vano se unen la ciencia y la fortuna: el enfermo, herido en las raíces de la vida, ocupa el sillón rodado de "Oswaldo Alving".

ALFREDO C. LÓPEZ.

Dib. de Giménez.

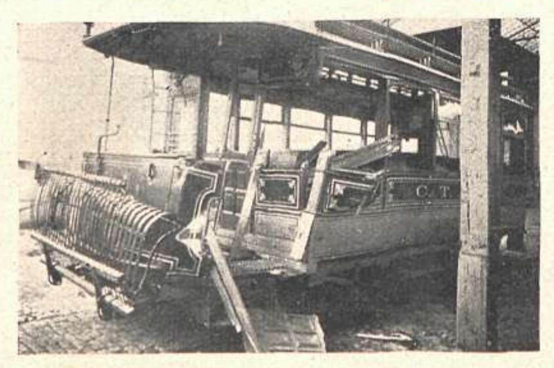
CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Doctor CARLOS GALIGNIANA SEGURA, por CAO

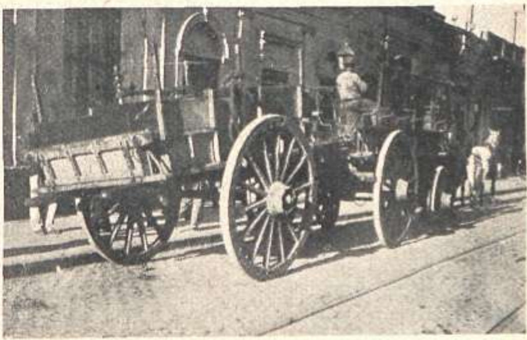


Como el hombre se ve en un apuro,
pues sus muchos contrarios se juntan,
—¿Estará – sus adictos preguntan—
Galigniana Segura seguro?

Un drama en la vía pública



El tranvia destrozado



El carro que causó el choque



José Tarrio, muerto



Manuel Tarrio, muerto

Un accidente callejero de dolorosas consecuencias ha sido el ocurrido el jueves de la semana anterior en la calle Moreno, entre las de Jujuy y Misiones.

Serían poco menos de las 3 de la tarde, cuando un coche de tranvía que marchaba á regular velocidad por la primera de las calles citadas, fué atropellado por un carro de dos ruedas que salía llevando un enorme tirante de hierro. El choque fué tan formidable, que la delantera del tranvía quedó completamente destrozada. El tirante penetró al interior del coche aplastando á los jóvenes españoles Manuel y José Tarrio, que fallecieron instantáneamente.

El incidente del "Ravenna"



Señores Aste y Tomaselli, que estaban de guardia la noche del asalto



Sr. Tiscornia, comandante del "Ravenna"



El marinero Brescia Giacomo, mostrando las señales del apaleamiento

A muy desfavorables comentarios ha dado lugar el inconsulto atropello de que fueron víctimas algunos tripulantes del vapor "Ravenna", atropello que reclamó la intervención del representante diplomático, conde Bottaro Costa.

El cabo Martín Narváez de la sección 29ª de policía recorría los diques y, según declaración, halló pretexto para llamar en su auxilio á varios agentes y empleados de la prefectura, en el hecho que alguien le silbó con descortesía "bicho feo".

El hombre, que es todo un valiente, acompañado de un oficial de la prefectura y otros agentes resolvió que el descortés debía ser alguno de los marineros del "Ravenna" y machete en mano subieron todos al vapor y la emprendieron á cintarazos é improperios de calibre grueso, contra los tres tripulantes que dormían en cubierta y los dos oficiales de guardia.



Los marineros maltratados Brescia, Lerici y Della-Casa

Por su meritoria acción de guerra, el cabo pasó al calabozo de distinguidos de la comisaría 29ª y los agentes de la marinería y oficial al correspondiente de la prefectura.

El comandante del "Ravenna", señor Tiscornia, que no se encontraba á bordo en momentos que ocurría el asalto, fué avisado inmediatamente de lo que había sucedido y como providencia primera dió cuenta al cónsul de su país y éste pasó á su vez la nota con los detalles al ministro de Italia.

La escuela del rastreador

Vadeamos la cuenca ancha y reseca del Chorrillo por una de cuyas márgenes se deslizaba culebreando entre cantos rodados y areniscas rojizas, un hilo de agua cristalina como si fuera huyendo del arenal sediento.

Blanqueaba á nuestra espalda en la diáfana claridad matutina el caserío de San Luis; á la izquierda recortando el horizonte se escalonaban los picachos de la sierra bañados de sol, y al pie, semejante á una cinta amarillenta arrojada sobre los verdores del gramillal de la vega, corría un camino hasta perderse en las sombras del monte.

A paso lento, en medio de una gasa polvorienta venía avanzando una árrea de burritos cargados de ramas secas, y detrás, menudeándoles chicotazos, cuatro ó cinco muchachos á pie,—descalzos, con grandes sombreros de esparto en forma de embudo encajados hasta los ojos de renegrida pupila y el rostro de color de bronce.

Risueños y felices con la alegría sana y confiada de los niños, pasaron pregonando su mercancía y se alejaron dejando en el silencio del campo los ecos de su voz, tiernos y cadenciosos como gemidos de vidalita: "ara la leña, ara la leeña"...

—Son vendedores de leña—dijo mi acompañante—vienen de la sierra donde van á buscarla diariamente y á educar la vista para el oficio de rastreadores en la escuela del monte.

—Es muy curioso eso, expliquémelo. Los hijos de la llanura no conocemos al rastreador sino de oídas, aunque tenemos al gaucho baqueano tan original y característico como aquel, por la manera sorprendente con que sabe orientarse en las tinieblas de la noche ó en las escabrosidades de la selva para seguir el rumbo que confió á su memoria y á su tino.

—Curioso y simple á la vez porque se trata de un conocimiento vulgar y casero entre las gentes campesinas. El instinto atávico, la costumbre, la necesidad de valerse á sí mismos en su desamparo, sin más libro ni maestro que la naturaleza que les rodea, por espíritu de observación paciente, de educación del órgano visual en yo no sé que misteriosas relaciones con la memoria, llegan á adquirir el hábito del rastreo, increíble y maravilloso para los hombres de la ciudad.

Esos muchachos que vuelven de montear son practicantes. Llegan temprano y buscan la aguada—un arroyo, manantial ó laguna—sueltan á sus burritos para que beban y cuando han terminado, observan en la arena las pisadas húmedas, las siguen sobre el pasto hasta convencerse de tenerlas gravadas en la retina á fin de distinguirlas en medio de la rastrillada de otros animales que, á nosotros nos parecerían semejantes, pero que tienen, sin embargo, una fisonomía peculiar para quien ha aprendido á conocerlas.

Dejan entonces á las bestias pastar en libertad mientras ellos se meten al monte á buscar lechiguanas ó frutas silvestres y á formar la provisión de leña. Terminada la tarea regresan á la aguada, busca cada cual el rastro de su burrito y sigue á través de la espesura, sobre la hierba ó los pedregales, la huella invisible á las miradas profanas, pero tan clara y patente, que los conduce sin herrar jamás hasta el sitio en que está comiendo el animal.

A la larga, esta práctica realizada á diario concluye por educar el ojo dándoles ese maravilloso poder vidente que ha hecho famosos á los rastreadores puntanos.

—Recuerdo el retrato que hace Sarmiento de Calibar, el legendario rastreador, que después de dos años de haber observado la pisada del ladrón de una montura, encontró el rastro perdido y descubrió al raptor y á su montura ya inutilizada, pero siempre creí exagerado el relato...

—¡Absolutamente! Calibar era puntano y fué un insigne rastreador. Pero no ha sido el único. Vive en la ciudad un viejito que ha ejercido el oficio durante muchos años prestando muy buenos servicios. Es hijo de un soldado de la independencia, se llama Benito Lucero y todavía cuando se quiere poner á prueba su habilidad, sabe distinguir entre la arena movediza de la calle por donde acaba de pasar un árrea de mulas, cuantas son, el número de machos y de hembras, si van cargadas y de vacío, añadiendo de yapa como dato decisivo si se trata de animales chúcaros ó mansos y si alguno va acollarado.

Lucero se inició como todos en la observación campera, en la escuela de la naturaleza. Una mañana al ir á buscar la tropilla notó la falta de un malacara braceador, el caballo de más estima de su padre. Recorrió el campo y encontró un portillo recién abierto en el potrero.

El malacara había pasado por allí. Junto á los rastros del vaso se veían pisadas humanas. Volvió entónces á la casa asegurando que el ladrón era un peón chileno á quien habían despedido hacía varios años, sin que se tuviera noticias de que había vuelto al pago.

La afirmación era audaz; otros diestros constataron las huellas sin reconocer empero de quien eran las pisadas, pero siguiendo el rastro alcanzaron al chileno que iba camino de la cordillera con el malacara de tiro.

El rastreador había surgido. Desde entonces son innumerables las hazañas que han cimentado su fama. Siendo jefe de policía tuve ocasión de comprobar la pericia verdaderamente extraordinaria de este hombre.

En uno de los departamentos se cometió un crimen alevoso. Un pulpero, su mujer y una criatura habían sido muertos á puñaladas. Hice buscar á Lucero y nos dirigimos al lugar del suceso. Al acercarnos desmontó y nos pidió que le dejáramos solo á fin de orientarse.

Caminando despacio con la mirada reconcentrada entraba y salía de las habitaciones observando el suelo sin decir palabra; fué hasta la ramada, escudriñó la tierra pisoteada del palenque, volvió á examinar el piso de las habitaciones, salió de nuevo al patio, encorvado siempre, hasta que al fin se enderezó y dirigiéndose á unas matas de sauco á cuya sombra estaba un barril sacó de entre las ramas un trapo ensangrentado.

—El ladrón está herido: aquí se estuvo lavando y curando — exclamó gravemente y señalando en un pequeño charco formado por el agua una pisada ya casi borrada.—Aquí asentó el pie izquierdo; tiene las piernas cambadas y usa alpargatas — aseguró entonces con la plena certidumbre del hecho "visto" á través de aquellos leves rastros.

Cubrió después con unas tablas el sitio señalado y volviendo hacia nosotros el rostro trigueño iluminado de orgullosa alegría, añadió:—Es al ñudo buscarlo por estos alrededores, va con plata y á la fija se ha ido al pueblo á gastarla.

Regresamos á la ciudad. La víspera, con motivo de unas carreras, el comisario sorprendió una jugada de taba y arreó con los jugadores á la policía. Cuando llegamos, hacía varias horas que los habían puesto en libertad. Por la calle donde estuvieron formados antes de soltarlos debía haber transitado mucha gente á caballo y algunas carretas de bueyes, pues las pisadas estaban borradas ó confundidas entre los surcos de las llantas y el vaso de las cabalgaduras.

Sin embargo, Lucero que tenía el presentimiento de que el ladrón era de los de la volteada no se inquietó por aquel contratiempo. Al contrario, la dificultad del caso parecía encelar la vanidad del profesional ganoso de afirmar una vez más su mentada fama, y se puso á recorrer la calle en todas direcciones andando y desandando camino en busca de la huella que traía impresa en la misteriosa retina.

De pronto se detuvo, observó fijamente breve rato y alzando la frente nos dijo:—¡Aquí va!... Y como si hubiera encontrado la punta de un hilo invisible echó á andar, cruzó varias cuadras dirigiéndose á los arrabales sin detenerse ya hasta llegar frente á un terreno baldío cubierto de biznagas.

—Por aquí ha entrado—afirmó de nuevo y penetrando al biznagal descubrimos oculto entre los terrones de una tapera á un paisano que se entregó sin hacer resistencia.

Una vez registrado se le encontró en el tirador una cantidad de dinero cuya procedencia no supo explicar, lo mismo que una herida del brazo izquierdo, y, como prueba concluyente constatamos asombrados que aquel hombre tenía las piernas cambadas y calzaba alpargatas. ¡Era el asesino!...

Han corrido los años. Las hojas de la cartera de viaje donde consignamos los apuntes del presente relato empiezan á ponerse descoloridas. Pero la impresión del relato fué tan intensa que, al evocar su recuerdo he sentido animarse la escena cual si ayer hubiera sido escuchada, y he creído ver pasar la visión del viejo rastreador ya ido para siempre, como se van todas las cosas que hablan al alma de nuestro pasado.

Martiniano LEGUIZAMÓN.

Dib. de Zavattaro.

Inauguración de nuevas salas en la Casa de Expósitos



«Pabellón Isabe Millán»



Las damas invitadas, en el lunch

En la casa de Expósitos la Sociedad de Beneficencia realizó el sábado la inauguración de los pabellones del "Carmen" é "Isabel Millán", construídos con las sumas donadas por la señora Isabel Millán y la familia de Balcarce. El canónigo Orzali bendijo las nuevas salas.

Al acto asistieron las damas que constituyen la Sociedad de Beneficéncia.

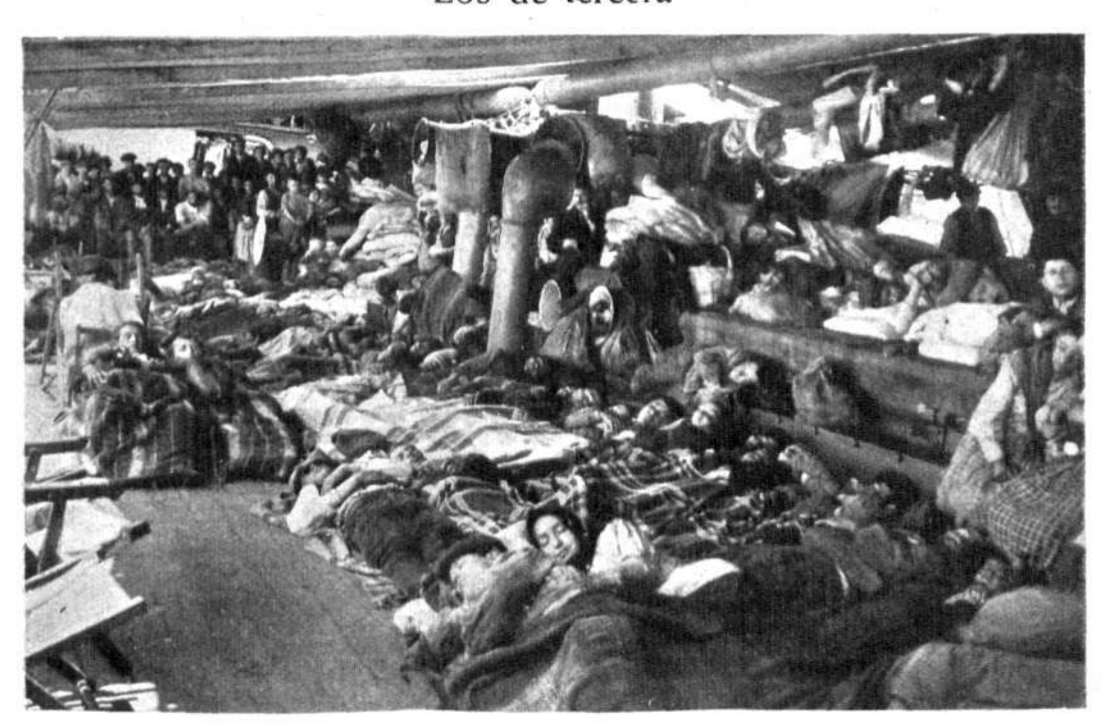
Una vez terminada la bendición el médico interno doctor Angel Centeno, pronunció breves frases elogiando la benéfica obra de las damas.

La concurrencia fué obsequiada con un lunch y luego invitada á recorrer las numerosas dependencias del benéfico establecimiento, cuyo sistema de higienización fué encomiado con calurosas frases.



El pabellón destinado á los enfermos de escarlatina.

Los de tercera



Hacinamiento de inmigrantes en la cubierta del "Cap Verde"

Una fotografía curiosa y que da idea de la forma en que viajan los inmigrantes que vienen á establecerse al país, es la que publicamos de la cubierta del "Cap Verde". Al tocar el vapor la costa cantábrica fué tan grande el número de pasajeros de tercera, que se los instaló de cualquier modo, lo que resultará muy beneficioso para la compañía de vapores, pero no para los pasajeros cuyo hacinamiento no está muy de acuerdo con la higiene.

Fot. de Caras y Caretas.

RETRATOS DE ACTUALIDAD



Dr. Juan B. Justo

Dr. Federico Texo



Señor Josué T. Wilkes



Dr. Samuel de Madrid

Dr. Nicolás Repetto

Las ruidosas disidencias que desde hace algún tiempo han convertido la Facultad de medicina en un verdadero campo de Agramante, molestaron al ministerio de instrucción pública que, de acuerdo con un pedido del consejo universitario, resolvió destituir á los profesores doctores Juan B. Justo, Federico Texo, Samuel de Madrid y Nicolás Repetto, aduciendo como razón fundamental que dichos catedráticos han firmado una petición en la que solicitaban la anulación de la terna formulada últimamente para proveer la cátedra de clínica médica.

El señor Josué T. Wilkes ha obtenido por concurso últimamente el "Gran premio Europa", para estudios musicales.

BODAS DE ORO COMERCIALES



El señor Juan Cañás en el año 1855

El 5 del corriente cumpliéronse cincuenta años de la llegada á estas playas del distinguido caballero don Juan Cañás para entrar en la casa de don Saturnino Unzué, donde á fuerza de laboriosidad supo crearse una posición envidiable. El señor Cañás es uno de los miembros más importantes de la colectividad española. Ha presidido la Sociedad Española de Beneficencia y ha sido y es actualmente director del Banco Español.



El señor Cañás actualmente

LA FIESTA CARLISTA



Don Carlos, pretendiente á la corona de España



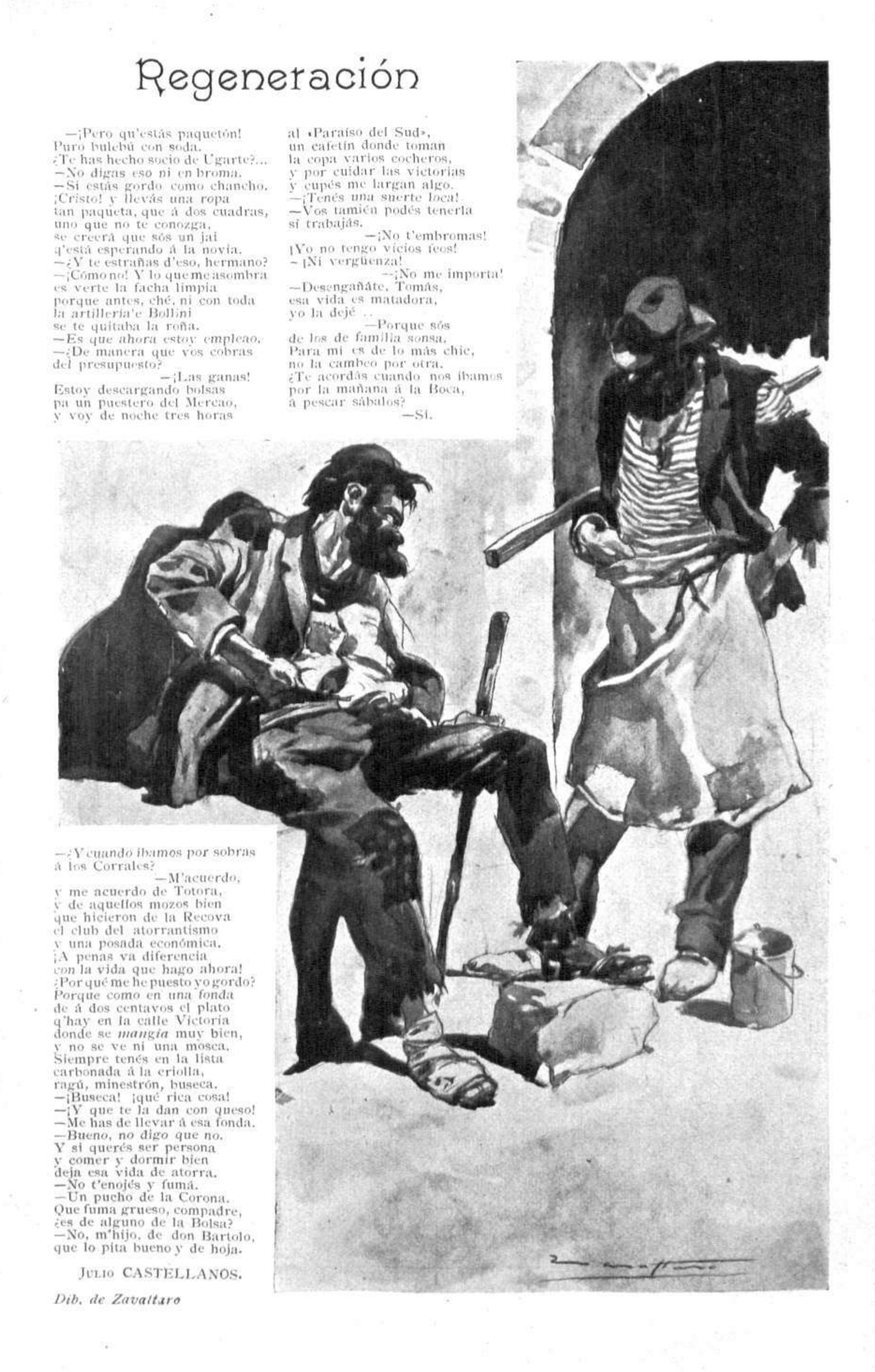
Don Francisco de P. Oller, representante en Sud-América de Don Carlos y concurrentes á la fiesta

Los numerosos carlistas residentes en Buenos Aires celebraron el domingo los días de su rey Don Carlos, con una interesante fiesta realizada en los salones de "El Legitimista Español".

En el local, adornado con banderas americanas y españolas, se sirvió un lunch á la concurrencia. El representante de Don Carlos en América y á la vez presidente de la comisión de propaganda carlista, señor Francisco de P. Oller, pronunció elocuentes frases en honor del pretendiente á la corona de España. Hablaron además el señor Rómulo D. Carbia y el doctor C. Goyena. Se acordó enviar á Don Carlos un telegrama de adhesión.

Regeneración

—¡Pero qu'estás paquetón!
Puro bulebú con soda.
¿Te has hecho socio de Ugarte?...
—No digas eso ni en broma.
—Si estás gordo como chancho.
¡Cristo! y llevás una ropa
tan paqueta, que á dos cuadras,
uno que no te conozga,
se creerá que sós un jai
q'está esperando á la novia.
—¿Y te estrañas d'eso, hermano?
—¡Cómo no! Y lo que me asombra
es verte la facha limpia
porque antes, ché, ni con toda
la *artillería'e Bollini*
se te quitaba la roña.
—Es que *ahora estoy empleao*.
—¿De manera que vos cobras
del presupuesto?
—¡Las ganas!
Estoy descargando bolsas
pa un puestero del Mercao,
y voy de noche tres horas
al «Paraíso del Sud»,
un cafetín donde toman
la copa varios cocheros,
y por cuidar las victorias
y cupés me largan algo.
—¡Tenés *una suerte loca*!
—Vos tamién podés tenerla
si trabajás.
—¡No t'embromas!
¡Yo no tengo vicios feos!
—¡Ni vergüenza!
—¡No me importa!
—Desengañáte, Tomás,
esa vida es matadora,
yo la dejé ..
—Porque sós
de los de *familia sonsa*.
Para mi es de lo más chic,
no la cambeo por otra.
¿Te acordás cuando nos íbamos
por la mañana á la Boca,
á pescar sábalos?
—Sí.



—¿Y cuando *íbamos* por sobras
á los Corrales?
—M'acuerdo,
y me acuerdo de Totora,
y de aquellos mozos bien
que hicieron de la Recova
el club del atorrantismo
y una posada económica.
¡A penas va diferencia
con la vida que hago ahora!
¿Por qué me he puesto yo gordo?
Porque como en una *fonda*
de á dos centavos el plato
q'hay en la calle Victoria
donde se *mangia* muy bien,
y no se ve ni una mosca.
Siempre tenés en la lista
carbonada á la criolla,
ragú, minestrón, buseca.
—¡Buseca! ¡qué rica cosa!
—¡Y que te la dan con queso!
—Me has de llevar á esa fonda.
—Bueno, *no digo que no*.
Y si querés ser persona
y comer y dormir bien
deja esa vida de atorra.
—No t'enojés y fumá.
—Un pucho de la Corona.
Que fuma grueso, compadre,
¿es de alguno de la Bolsa?
—No, m'hijo, de don Bartolo,
que lo pita bueno y de hoja.

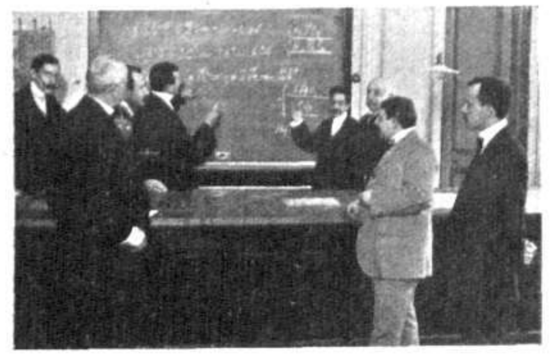
JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Zavattaro

Instituto superior del profesorado



Los catedráticos y alumnos



Una clase de química

En el Instituto nacional del profesorado secundario han terminado las clases de física y química que con éxito favorable venían dictando los doctores Jorge Kreuzberg y Pablo Gierth, profesores alemanes traídos con tal objeto por el gobierno argentino.

El curso fué clausurado con una interesante conferencia del rector del instituto doctor Guillermo Keiper.

El martes por la noche los profesores y alumnos realizaron un banquete festejando el cierre de las aulas.

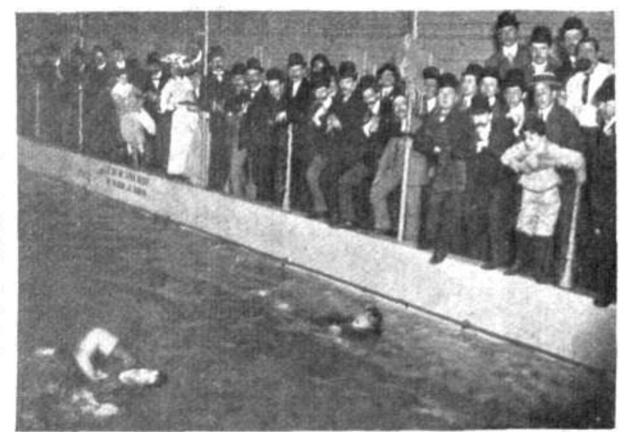
Asistieron á la fiesta los señores Anastasi, Angelis, Barbán, Popolizio, Eleoca, Costa, Durañona, Rouquette Enríquez, Hidalgo Jáuregui, Magnior, Burgos, Meléndez, Sons, Castillo, Morteo, Teobaldi, Vico, Llower, Farías, Rodríguez, Zaccone, Gierth, etc.

Concurso de natación

El 1º del corriente celebróse el concurso del Club Argentino de Natación, en el que figuraron varias carreras interesantes, tales como la de 30 metros para niños y la de 90 para personas mayores, "nadar á mayor distancia por debajo del agua", pesca de platos, salto del trampolín, carreras de persecución y de tinas.

La fiesta resultó de lo más original é interesante, siendo ganadores de la carrera de 30 metros para menores de 10 años, los niños Ezequiel B. Guerrico, Valentina Sáenz Valiente, María Saenz Valiente y Antonino Santos.

La concurrencia pasó momentos agradables y aplaudió á los ganadores en el acto de la entrega de premios efectuada por la Sra. Reynolds.



La llegada en la carrera de los 300 metros



Jóvenes que tomaron parte en el concurso



Los niños ganadores en la carrera de 30 metros

Fot. de Caras y Caretas.

El predestinado

(Monólogo recitado por el señor Julio Escarcela la noche de su beneficio.)

—*Madres que tenéis hijos*... ¡tomad ejemplo en mí!... Tal como ustedes me ven... y aunque no lo parezca... también he sido chico... y he tenido madre... lo que significa decir que durante cierta época de mi vida... no me han faltado los mimos... ni las caricias... ni las ponderaciones que se prodigan á las criaturas para echarlas á perder... He sido genio... niño prodigio... y "esperanza de mis padres"... que es una frase de uso doméstico... y de fácil aplicación... Hoy... ¡¡hoy soy lo que ustedes ven!!...

Desde que mis ojos se abrieron á la luz... ya mi familia se apercibió de la precocidad de mi talento... que en seguida fué tema de comentarios entre toda la *parentela... Cuando cumplí los tres meses*... me hacían prender de un bastón para enderezarme en la cuna... y este instinto de mono que traía yo al mundo... como lo traen todos los demás... era festejado con exclamaciones de regocijo y admiración... Oyendo el primer "papá" que *pronunciaron mis labios... una tía* vieja... emocionada... se desmayó... y cuando dí los primeros pasos... otra tía joven se fué corriendo en busca del marido... que trabajaba en la Boca... para *que me viera caminar*... ¡A los tres años... recitando versos ante las visitas... fuí declarado portento... sin perjuicio de que á los diez apenas deletreaba el alfabeto... porque se sabe que los niños muy inteligentes están propensos á ataques á la cabeza... si se les apura en su educación.



Madres que tenéis hijos...

En *esa forma* crecí... sin aprender nada... ni pre*ocuparme por na*da... convencido del porvenir brillante que me reservaba el desti*no... Desde lo alto de mi pedes*tal... todo lo miré fácil en la vida... considerando al mundo como el campo de mis futuras conquistas... Las esperanzas de mis padres habían concluído por tomar una forma concreta... y sin que hasta ahora haya podido darme cuenta del por qué... parece que yo estaba predestinado á ser un notable "hombre de negocios"... Esa era la característica *de mi individualidad*... según quedó resuelto por la familia.

Predestinado á ser un notable hombre de negocios.

Para que ustedes aprecien hasta donde respondió el destino á este augurio paternal... voy á referirles la *última* de mis operaciones comerciales:

Una mañana encuentro á un amigo que llegaba de Europa... Conversamos largo rato... y... como es natural... lo puse al corriente de la difícil situación *en* que me encontraba.

A medida que me oía... ví irse iluminando el rostro de mi amigo... y al terminar me dijo con entusiasmo:—"¡Tengo lo que te hace falta!"... *si me interesas en el negocio*... Voy á comunicarte una idea luminosa que traigo... y que no puedo explotar solo por carecer de recursos..."

Después de manifestarle mi conformidad... *empezó* á explayar su plan...—"Vengo de Londres"... me dijo... "En Londres cada loro vale una libra esterlina... y cada cotorra media libra... *En cambio* en el *Paraguay* los loros no cuestan un zorro... y las cotorras se regalan por montones... Nos vamos al Paraguay... *nos* compramos tres mil loros y *cinco* mil cotorras... y con lo que reste del capital nos embarcamos para Londres... Vendemos el *cargamento en cinco* mil quinientas libras... Venimos en seguida... compramos cinco mil loros más... y diez mil cotorras... Nos vamos otra vez... y sacamos como el doble... Si los ingleses quieren más loros... nos volvemos á venir... y volvemos á irnos... y así todas las veces que sea preciso... *hasta que los ingleses se cansen... que no se* han de cansar... porque yo sé que los encantan los loros..."

¡Confieso que la emoción me dejó mudo!...

¡Aquel hombre sí que era un genio!... ¡Quién lo hubiera dicho!... un hombre chiquito... así... ("extiende la mano á la altura del pecho"), y tuerto... *por quien nadie habría dado cuatro reales!*...

Dos días después *estábamos* en viaje al Paraguay, y al cabo de un mes... nosotros, los tres mil loros y las cinco mil cotorras... cómodamente instalados á bordo de un transatlántico y con rumbo á *Inglaterra*.

Muchos contratiempos hubimos de soportar en el curso del viaje...

Era frecuente oir al paso los apodos irritantes con que nos designaban los pasajeros... El "tuerto de los loros..." y el "animal de las cotorras..." eran *frases familiares... pronunciadas cien* veces al día... por infinidad de labios pálidos de rabia...

Como circulara el run-run de que al menor descuido... **algunos de los más** exaltados llegarían **hasta el crimen...** arrojando al agua nuestro precioso cargamento... nos vimos en la necesidad de adoptar medidas extremas...

En esa forma llegamos á la costa inglesa... un tanto maltrechos y molidos por los continuos sofocones... pero con el alma rebosante de alegría al sentirnos á *punto de recoger el fruto de todos* nuestros sacrificios.

Después de un corto viaje de ferrocarril en el que ya vimos el entusiasmo de los ingleses por los loros por la manera como los rodeaban... hablándoles en inglés... y riendo á carcajadas ante sus gritos... hicimos nuestra entrada triunfal en Londres...

A la mañana siguiente... mi socio... que chapurreaba *el idioma... salió tem*prano á explorar la plaza... mientras yo me ocupé de la limpieza y el alimento de los animales...

Una hora después estaba de regreso...

Traía en la cara una expresión de estupor... de azoramiento... tan grande... tan manifiesta... que sólo al verlo comprendí que algo horrible nos amenazaba!...

—"¡*Qué* tienes?... ¿qué sucede?"... No podía contestarme... reduciéndose á señalar con el dedo á los loros... abriendo mucho los ojos...

—"¡Contesta!"... ¿qué sucede?... le grité desesperado... sacudiéndolo brutalmente... Abrió la boca... quiso hablar... pero no pudo decir nada...—"¿Qué?... insistí...

"¿Ya no pagan una libra por cada loro?"

Hizo con la cabeza una señal afirmativa.

—"¡Y entonces!... grité, loco de gozo... "¿á qué viene todo eso?"... En ese momento le volvió el habla...—"Sí... una libra... dijo con voz sorda... pero por cada loro que hable en inglés... los que no hablan no valen nada... Me desmayé... y recuerdo que como entre sueños oí todavía que aquel idiota me preguntaba... "¿No se les podría enseñar á hablar el inglés?... Ese fué mi último negocio... señores... y no haré ninguno más... ("se persigna y váse").

El tuerto de los loros y el *animal de las cotorras.*



Ese fué mi último negocio... señores... y no haré ninguno más.

GREGORIO DE LAFERRERE.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Representación de "El Mikado".—La comisión Pro-patria

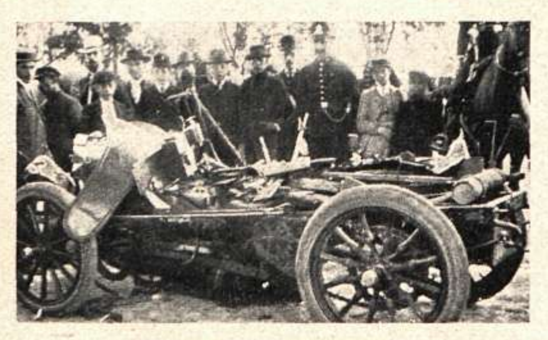


Escena de "El Mikado" representada por la "Quilmes musical and dramatic society"



Primera reunión de la comisión del Pilar

Terrible accidente



El automóvil que dirigía Meroni

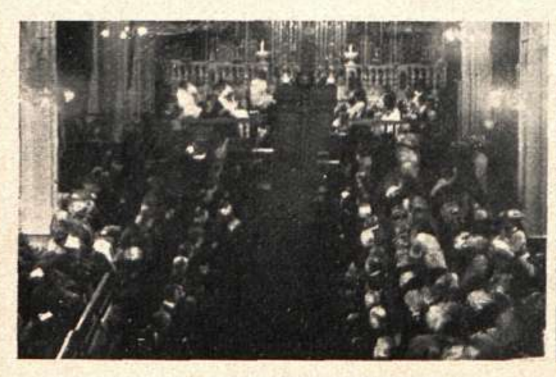
De los numerosos accidentes de la semana, el más trágico sin duda fué el ocurrido el domingo.



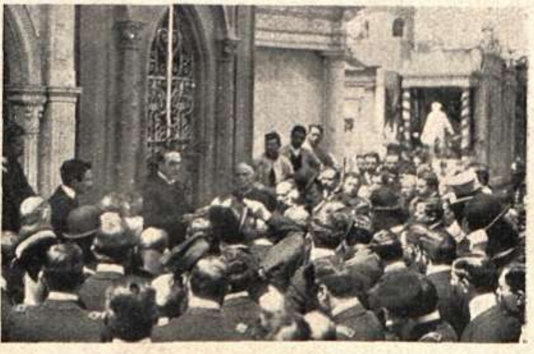
El chauffeur Juan Meroni, fallecido

El "chauffeur" Juan Meroni recorría por la tarde el camino á Belgrano en un automóvil del señor Ramos Otero, marchando con una velocidad de 60 kilómetros por hora. En un descuido, el automóvil se desvió, chocando contra una columna del tranvía. Meroni fué arrojado á 6 metros de altura, produciéndose gravísimas heridas, que le ocasionaron la muerte.

Necrología



Funeral por el descanso del Dr. C. Walker Martinez



Colocación de una placa en la tumba del Dr. Roberts



Sra. Isabel Palau de Repetto



La placa al Dr. Roberts



Dr. Enrique A. Bancalari

Fot. de Caras y Caretas.



EL GIGANTE Y LA LUNA

(CUENTO FANTÁSTICO)

El gigante que había robado la luna descendió de la montaña y se detuvo junto al mar.

El silencio prolongaba, bajo la noche, su silbido sutil, haciendo la ronda y velando sobre el sueño del mundo.

En la soledad solemne y penetrante, el coloso sonrió y dejó caer la luna en el mar ..

Las aguas se encendieron de pronto. El astro diluyó su claridad en las tinieblas submarinas, y del fondo del misterio brotaron mundos desconocidos.

Primero apareció una gran claridad azul, entremezclada de espuma, por donde navegaban peces brillantes Después una vegetación maravillosa de algas frescas y corales diluidos. Después un escalonamiento de montañas de un matiz rosa inseguro. Después un gran vacío verdoso y movible, donde parpadeaban estrellas.. La luna fué descendiendo y revelando zonas.

Pero ¿dónde estaba el fondo del mar?

El gigante, que se había quedado con la mano extendida, como si el gesto insensato le hubiera petrificado en estatua, asistió atónito á la caída de la inmensa bola de nieve ante la cual se abría la sombra.

La luna siguió bajando serenamente, y estuvo al fin, á tanta profundidad, llegó á tan hondos abismos, que se tornó semivelada y difusa. A cada instante parecía tocar el límite, y á cada instante se abrían ante ella nuevas inmensidades. Hasta que los ojos, impotentes para seguirla en su fuga, la perdieron.

Entonces el rebelde dejó caer con desaliento la mano extendida... Pero, cuando se alejaba, vencido, una claridad tenue y plateada le bañó...

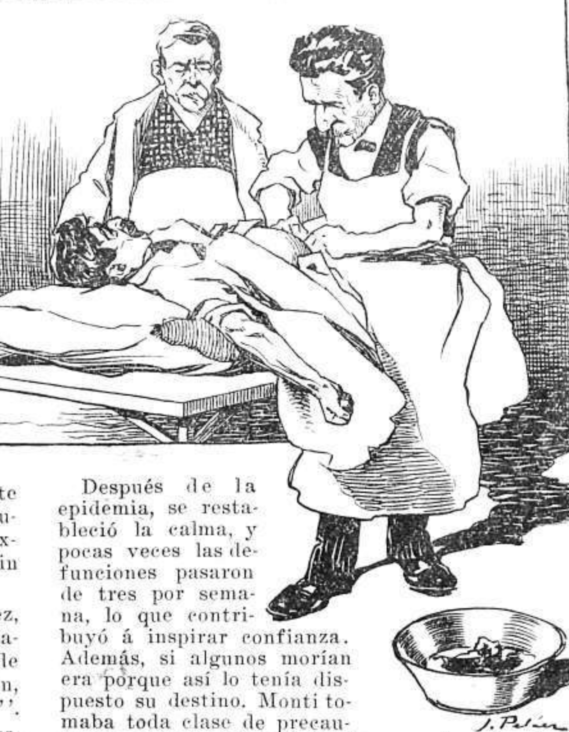
Era la luna, que surgía de nuevo entre las nubes, como si después de describir una elipse monstruosa y de atravesar tinieblas insondables, reapareciera en la superficie del cielo azul, para atestiguar la desproporción entre los misterios de la Naturaleza y la vanidad exasperada de los hombres

MANUEL UGARTE.

París, 1905.

Dib. de Zarattaro.

El médico de Paguito



Las noticias que llegaban de Paguito en los primeros meses del año, permitían creer que esa población era una sucursal del Cáucaso, siempre que no fuese la casa matriz, pues allí morían hasta los cadáveres y los fósiles del subsuelo.

Los telegramas menos terribles decían así:

"Paguito, 15.—Murió la respetable matrona doña Consuelo de Tripas. Los trigos siguen bien".

"Paguito, 17.—Hoy falleció el extinto José Mazzini, actual presidente de la sociedad italiana. Sigue lloviendo con fuerza".

"Paguito, 29.—Bajó á la tumba (que estaba preparada de antemano y que hace honor á este pueblo) el hijito menor del comisario, en el cual fundábamos muchas esperanzas. Ayer se han vendido 709 mulas á razón de 400 pesos la docena".

"Paguito, 3.—Muy sentida ha sido la muerte del vecino José Fernández, cuyo entierro dió lugar á un verdadero sepelio. Se calcula que la extensión sembrada es de 3.000 hectáreas justas. Sin noticias de la langosta".

"Paguito, 7.—Han fallecido Gregorio López, Atilio Crespi y Fernando Tragaluz. La iglesia parroquial no tiene cura desde hace seis meses, de manera que todos oyen misa en Chincho-Pillán, con perjuicio del comercio. Sépalo el arzobispo".

"Paguito, 8.—Murió Lío Beláustegui, enterrador del pueblo".

Y sin embargo, Paguito tenía médico.

El tal se había presentado (y por cierto que con su mujer), diciendo que era médico de la universidad de Baden-Baden, pero ¡qué Baden-Baden ni que Choele-Choel!—á lo sumo sería de pega-pega.

Casualmente, al llegar él á Paguito, la mitad de los paguiteros (naturales de Paguito) estaban atacados de influenza, de modo que fué recibido con toda clase de consideraciones y cohetes, organizándose en su honor una serie de festejos con banda de música, carreras de embolsados, palo enjabonado, baile en la sociedad italiana y rifa á beneficio de un hospital en proyecto desde el 73. Fué algo más brillante que el charol.

Al día siguiente de su llegada, el sabio hijo de Hipócrates (se llamaba Víctor Monti; no era ningún expósito) comenzó á ejercer de un modo que metía miedo. Visitó á cuarenta atacados y les recetó media droguería, de resultas de lo cual fallecieron catorce solamente, que no eran droguerías pero que eran personas. En la segunda jira, visitó á treinta y seis (personas también), y tuvo por conveniente cortarle una pierna al talabartero, aunque éste nada tenía en ella, salvo una discreta capa de mugre (hablando con respeto, naturalmente), pues en Paguito sólo se bañan los sapos y alguna vez las ovejas.

El operado murió, pero no á consecuencia de la operación, pues toda la culpa la tuvo la gangrena que le vino después, y con él murieron diez y siete personas más, aunque sin necesidad de operación ni de gangrena; casi de muerte natural.

En fin, al cabo de una semana, la tercera parte de los enfermos había concluído su misión, en Paguito y en la Tierra en general, otra tercera parte agonizaba á la perfección, y la otra hallábase repuesta completamente, porque cuando llegó Monti "¡ya era tarde!"

La hecatombe alarmó á todos; pero ¡ay! el médico había logrado imponerse por el terror, y nadie se atrevía á chistar, y mucho menos á decir chistes.

Después de la epidemia, se restableció la calma, y pocas veces las defunciones pasaron de tres por semana, lo que contribuyó á inspirar confianza. Además, si algunos morían era porque así lo tenía dispuesto su destino. Monti tomaba toda clase de precauciones, y no recetaba á troche y moche, sino después de pensarlo mucho con la cabeza que tenía, que era grande como la de un buey, y de saber preguntado al paciente si en su familia había locos de remate-feria ó tísicos en grado treinta y tres. Habiéndole llamado un sastre, por no sé qué retortijones de tripas, Monti declaró que quizá tuviese apendicitis y quizá no la tuviese, y que en la duda, y para no recetar una burrada de órdago, le haría la autopsia primero. La barriga del sastre era la mayor de Paguito, y al cirujano se le hizo el campo orégano y efectuó una autopsia como para una vaca, abriéndolo en canal y destripándolo todo lo que pudo. El sastre pasó inmediatamente al sepulcro, pero la autopsia, que era lo principal, quedaba hecha, permitiendo saber que lo que el difunto tenía no era apendicitis sino un trozo de jamón encallado en el intestino grueso.

Mientras Monti iba despoblando así á Paguito, su mujer, que sabía que gobernar es poblar, amenazaba dar al traste con la obra de su consorte.

. . . .

Nunca se supo bien cómo fué la cosa. Prolongábase la expectativa. Monti, que no podía vivir sin recetar, se metió en medio. Recetó á su mujer y recetó á su hijo, aunque no había nacido el infeliz; y á la partera y á una señora que la ayudaba, les dió, para que no se durmiesen, pues se caían de sueño, un brebaje tan eficaz que... ambas á dos se durmieron para no despertar en toda su vida, según la expresión del maestro de escuela. Igual cosa aconteció con la mujer de Monti y el infructuoso fruto de sus entrañas.

Ante este colmo, que era el colmo del cementerio de Paguito, Monti se puso á pensar, después de haberse dado un porrazo en la cabeza...

¿Qué pensaba el doctor Víctor Monti, médico cirujano de Paguito? ¡No lo sé!

Lo que sé es que el hombre se enfermó de pesadumbre y recetó por última vez...

Con la muerte del doctor los paguiteros se envalentonaron y no quisieron saber nada de médicos.

Hace un mes, un amigo mío, más galeno que si fuera natural del país de Gales, se presentó en Paguito, con ánimo de recetar. Parece que lo recibieron de mala manera, pues volvió con las narices hinchadas.

Pero muy hinchadas.

Dib. de Peláez.

Enrique M. Ruas.

Homenaje á un periodista.—Nuevo aereoplano



Cubierta del álbum con que obsequiaron al señor Manuel Castro López, los intelectuales de Galicia

Firmado por todos los intelectuales gallegos, entre los que figura la ilustre novelista Emilia *Pardo Bazán*, por los catedráticos de la universidad é institutos, gobernadores, senadores, diputados, sociedades prensa y obreros, en número de más de cuatro mil firmas, ha recibido el señor Manuel Castro López, director de "El Eco de Galicia", como reconocimiento á su labor intelectual y patriótica, un álbum del que reproducimos la portada.

Ante un núcleo crecido de *personas entendidas y no* pocos profanos, expuso el señor *Carrió, en los salones del* Club Oriental, los fundamentos de un aereoplano de su invención. El conferenciante obtuvo nutridos aplausos.



Señor Manuel Castro López



El señor Carrió explicando su proyecto en el Club Oriental

La fiesta de "Caras y Caretas"

Una fiesta popular transcurrida en un ambiente de francas expansiones fué la que **Caras y Caretas** ofreció el domingo á su personal de *redacción, administración*, talleres gráficos y vendedores, festejando su reciente triunfo jurídico.

El pic-nic se realizó en los jardines del Velódromo de Palermo donde más de novecientos invitados fueron obsequiados con un abundante almuerzo.

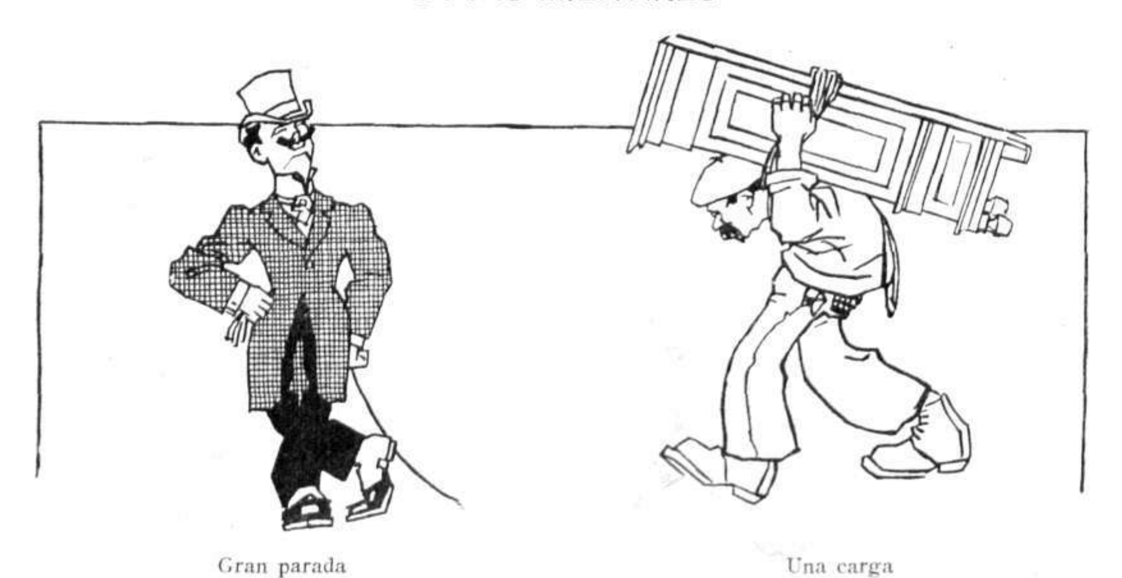
Los trozos de asado con *cuero, rociados* con abundante cerveza Palermo, desaparecieron como por encanto. Hubo á manera de postres dulce de leche de La Martona y paquetes de cigarrillos "Ideales". Pronunció un discurso á *nombre* de todos sus compañeros Enrique Rey, tipógrafo de la casa Ortega y Radaelli. En seguida se organizaron carreras pedestres, bailes populares, etc.



La concurrencia en el Velódromo de Palermo

Fot. de Caras y Caretas.

COSAS MILITARES



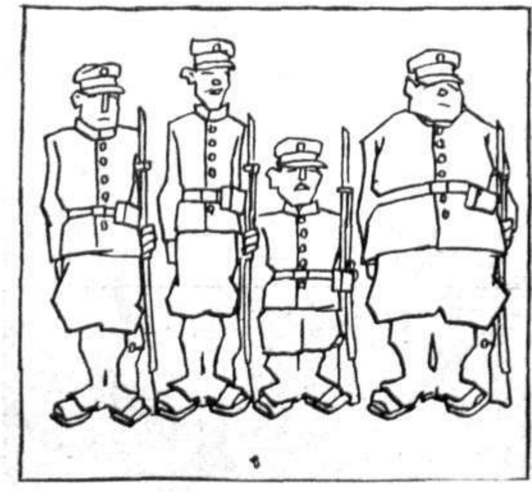
Gran parada

Una carga

Atención



Llamada





Ejército regular



Fuerzas mayores obligan á la retirada

Dib. de Arnó.

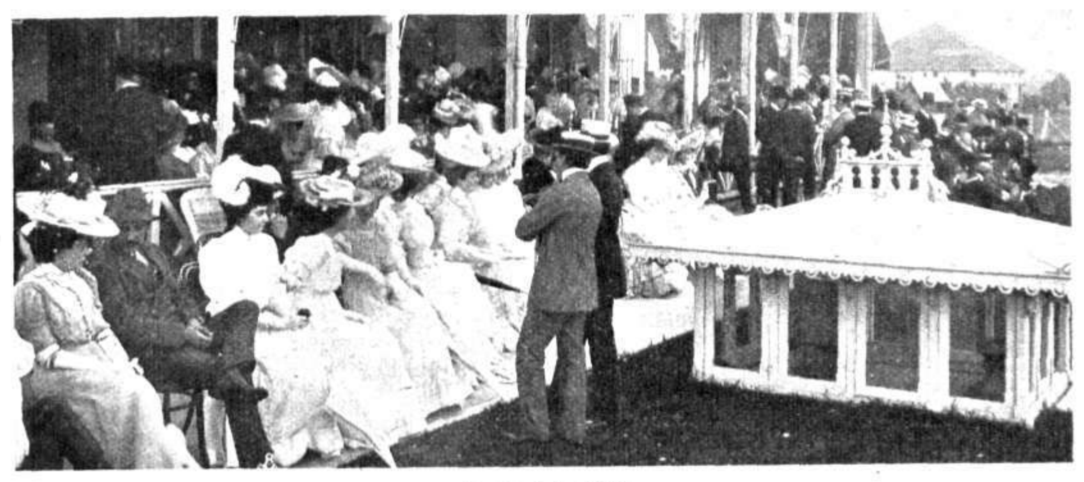
La fiesta en el Pigeón Club

Extraordinario lucimiento alcanzó la fiesta que á beneficio de las Hermanas Terciarias había organizado un grupo de damas y que con un tiempo favorable se realizó el martes en el Pigeón Club. La importancia del premio ofrecido como recompensa al vencedor y el carácter benéfico de la reunión hicieron que se inscribieran 36 tiradores entre los que figuraban las mejores escopetas. En forma brillante, pues no erró ningún tiro, obtuvo el primer premio, consistente en 800 pesos y una medalla de oro, el joven Ricardo Lezica Alvear. Demás está decir que á la caída de la última paloma el señor Lezica fué saludado con una estruendosa salva de aplausos.



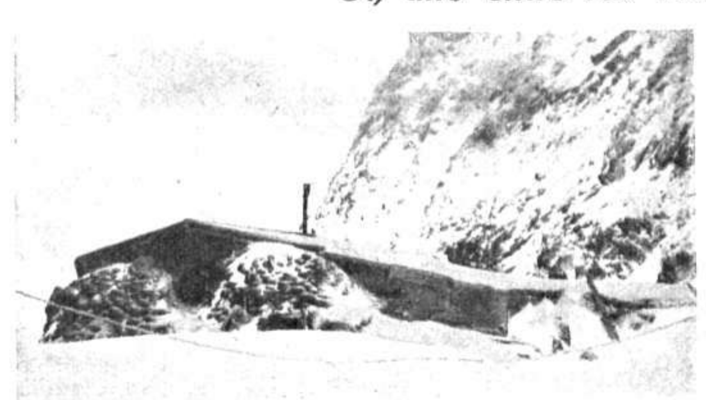
Sr. Ricardo Lezica Alvear, ganador del premio «Caridad»

Las familias pasaron luego al comedor, donde se las obsequió con un té. Como dato curioso consignamos el siguiente: en el sport, el ganador tuvo un solo boleto que dió 516 pesos de dividendo.



Aspecto de la tribuna

Un año entre los hielos





La casa-habitación en Puerto Stanley



El astrónomo Sr. Luciano H. Valette

El señor Luciano H. Valette, joven y laborioso astrónomo que forma parte de la comisión encargada de hacer observaciones científicas en las islas Orcadas, ha permanecido un año en aquellas heladas regiones, de las cuales ha practicado un detenido estudio que reportará notables beneficios á la ciencia.

Han sido numerosos los episodios ocurridos á la expedición que vióse precisada á luchar contra la inclemencia de los hielos.



El observatorio meteorológico

LA PLATA

Dos familias envenenadas


Sra. Filomena Coriale de Bubico (muerta)


Sr. Antonio Bubico (muerto)


Sr. Francisco Bubico (muerto)


Sr. Vicente Pazuchi (muerto)


Sr. Miguel Pazuchi (sobreviviente)


Casa de la familia Bubico


El niño Juan Solanas (sobreviviente)


Entierro de las víctimas

En la calle 59 esquina 5, vivía Antonio Bubico con su esposa Filomena, un hijo de 23 años y su suegra Leopolda Gorien. Esta última deseando obsequiar á unos vecinos confeccionó — equivocadamente con arsénico en vez de harina — algunos pasteles, de los cuales comieron, además de las personas ya citadas el anciano Vicente Pazuchi y su hijo Miguel, la señora María Luisa de Bustos y los niños Juan Solanas y Sergio Cepeda, falleciendo todos, con excepción de Miguel Pazuchi y Juan Solanas.


Restos de los pasteles, lacrados por la justicia


Perro que comió de los pasteles fué salvado por los veterinarios

MONTEVIDEO

El ministro de los Estados Unidos en la República del Uruguay, reunió á comer en su casa á los miembros del cuerpo diplomático y á sus respectivas esposas, retribuyendo así atenciones recibidas.

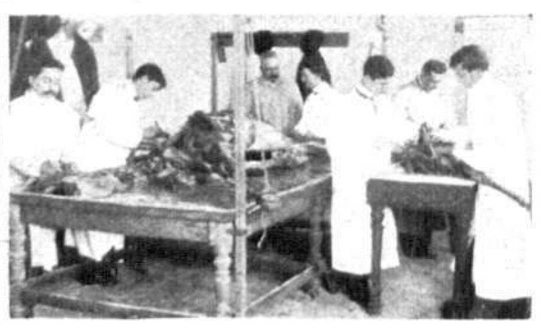
Fué una fiesta digna de la distinción de las personas invitadas. Siguió al banquete una recepción á la que también asistieron familias de la aristocracia montevideana.

En el teatro Cibils llevóse á cabo la fiesta en honor de la conocida educacionista señorita Aurelia Viera, fiesta llena de atractivos y que la obsequiada agradeció en frases cariñosas.

Cuenta ahora Montevideo con una facultad de veterinaria, verdadero exponente del progreso en la instrucción, pues con su instalación se ofrecen nuevos horizontes á la aspiración de los jóvenes que desean adquirir títulos profesionales de carácter práctico.


Banquete ofrecido por el ministro norteamericano al cuerpo diplomático

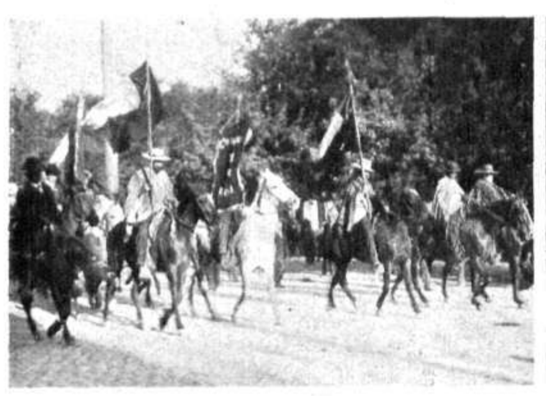

El teatro Cibils durante la fiesta en honor de la señorita de Viera


Inauguración de la Facultad de Veterinaria. Los alumnos en la sala de disección

Chile.—Los sucesos de Santiago



Grupo de manifestantes y curiosos frente á las oficinas militares en la Alameda de las Delicias



La cabeza de la columna en la Alameda



Desfile de las sociedades obreras que tomaron parte en el meeting

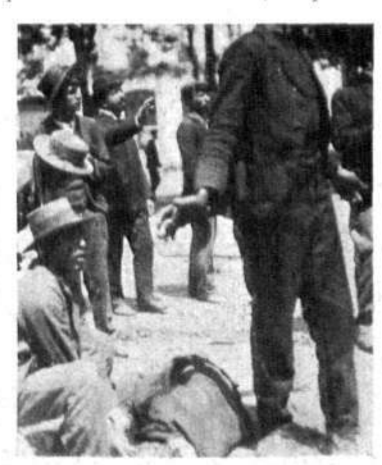
Durante dos días consecutivos, el 22 y 23 de octubre, se desarrollaron en Santigo de Chile las escenas de violencia y de vandalismo, cuyos detalles conoce el público por las noticias telegráficas.

Las fotografías que reproducimos, notables en su género, por lo que tienen de cosa del momento, dan una idea bien acabada del aspecto que ofrecían las calles de Santiago en días de tanta desolación.

En la avenida de la Alameda, sitio principal de los acontecimientos, aquí y allá aparecen las patrullas de soldados, los grupos de policía en la que figuraban jóvenes voluntarios de apellidos distinguidos, un hombre muerto, otros heridos, caballos despanzurrados, aglomeraciones de populacho, mirones que infieren por las señales cuáles fueron las proporciones de los choques sangrientos, etc. Habíase organizado un meeting para protestar por los derechos que gravan la introducción del ganado. Llevóse á cabo la manifestación, pero ánimos exaltados, espíritus



Palacio del senador doctor Rafael Errázuriz Urmeneta asaltado por los sediciosos y en el que se halló el cadáver de uno de los que pretendieron entrar



En la calle San Diego.—Un huelguista herido



Listo para recibir los primeros auxilios



Practicante curando á los heridos en la Alameda de las Delicias

mal inspirados y revoltosos, incitaron al barullo y en un momento la policía y los bomberos libraban una batalla campal con los amotinados. Hubo muertos y heridos por ambas partes y en la confusión de lo inusitado é imprevisto, los grupos de huelguistas asaltaron los edificios públicos y los particulares, sin respetar jerarquía ni dignidad.



Un agonizante atendido por el director de "El Diario Ilustrado"

Y al otro día, cuando la gente apenas repuesta del sobresalto y la extrañeza de tan bárbaros atentados creía que todo volvería á la calma, los actos de atropello y vandalismo se repitieron con mayor furor, con encono criminal y ánimos de turba enfurecida. La policía y las pocas fuerzas de ejército resultaban impotentes para repeler las agresiones de los amotinados.

A eso de las 9 de la mañana del día 23 empezaron á invadir la Alameda y calles centrales turbas reclutadas en los arrabales y que en aptitud amenazadora iban estacionándose en los centros más populosos. A la hora, los sucesos del día anterior se reproducían. El gremio de obreros de ferrocarriles declaróse en huelga y plegóse á la asonada, interrumpiendo por completo el tráfico de trenes. Unidos además á los obreros de otras fábricas, se dedicaron á saquear varias casas de la Avenida Matucana y á destruir los faroles y vidrios de las puertas y ventanas. Un grupo de *1500* personas tomó dirección al Club de la Unión, pero de paso saqueó la botica del Indio y destrozó los asientos de la Alameda y faroles. Contenidos los asaltantes en la Alameda, se dirigieron al edificio de la tesorería fiscal. Con grandes esfuerzos pudo dominárseles de nuevo. Se reconcentraron entonces hacia la avenida Nataniel y Gálvez y de nuevo la emprendieron á pedradas, palos y tiros contra la policía.

Fueron esos momentos de prueba para los agentes de la policía, pues recibían una lluvia de piedras y apenas si podían atender á sujetar los caballos que montaban, encabritados y furiosos



En la 5.ª compañía de bomberos. Un súbdito francés recibe la primera curación de un sablazo en la cabeza



Guardianes heridos por los manifestantes y atendidos en la calle



Los lanceros entrando á la ciudad por la Alameda



Formando brigada en un momento de descanso

por los golpes recibidos.

Luego, la multitud decidió atacar á las casas de los senadores que viven en la calle Diez y ocho.

El inspector Ponse, de la 8.ª comisaría, que estaba allí de servicio, se vió impotente á pesar de sus esfuerzos, para contener el avance, por lo cual fué enviada en su apoyo más tropa, *á cargo* del *comisario* señor Gómez, de la 6.ª sección. La turba no se intimidó por esto: atacó á pe-



Caballo de un guardia muerto en la Alameda

dradas la casa del señor Rafael Errázuriz U., rompiendo puertas y ventanas y agredió á la policía que la defendía, poniéndola entonces en el caso, después de varias intimidaciones, de hacer uso de sus armas de fuego para evitar que se cometiesen *allí* actos de verdaderos saqueos, indignos de la cultura de la ciudad.

Otro ataque tuvo lugar en la Alameda Matucana y fué también rechazado.



Una patrulla de bomberos en la calle Huérfanos



Bomberos recorriendo el punto



Grupos de curiosos observando los charcos de sangre



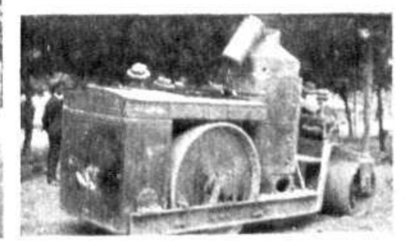
Inspeccionando los desperfectos ocasionados en los focos eléctricos.



Recogiendo los destrozos



Un asaltante de la farmacia "El Indio"



Aplanadora que intentaron destrozar

Fot. de Vellalón y Algos, para Caras y Caretas.



Curiosidades del registro electoral.

En la sección 18ª, figuran entre los nuevos inscriptos *109 argentinos y 116 con carta de ciudadanía*.

De forma que en las próximas elecciones, podrán asegurar los candidatos triunfantes:

—Forzosamente debía perder mi adversario, en este juego de naipes. Yo tenía á mi disposición más *cartas* que él...

* * *

El señor García Vieyra, candidato hasta hace poco á la gobernación de Santa Fe, recomienda la candidatura del coronel Hernández, escribiendo entre otras cosas:

«Aunque tan simpática personalidad no necesitaría tutelaciones determinadas, he querido hacerme eco de las tendencias antes referidas, y me permito solicitar en su apoyo el concurso de la reconocida influencia de que usted goza...»

La cosa hace meditar.
Deja un novio á la que ama
y llega á recomendar
al que le birló la dama.
—Ya que hacerlo es necesario—
dice—y lo quiso mi estrella,
ayudaré á mi contrario
á que se case con *ella*.
Tendré así, según parece
mucha popularidad;
¡algún premio se merece
tanta generosidad!

* * *

El doctor Pellegrini, pensador original.

«No; es forzoso empezar por el principio y hay que tener primero al vasco tambero y chacarero para llegar más tarde hasta el escultor. Un gran toro es una obra de arte en su género y es necesario haber producido muchos toros para poder darse el lujo de adquirir un grupo de Irurtia.»

Un gran toro es una verdadera obra de arte...

Vean ustedes como, ahora, algunas cabañas, tienen derecho de pedir que se les llame respetuosamente Museos de Bellas Artes.

* * *

«La prefectura marítima ha dirigido últimamente una circular á sus dependencias en el puerto, previniéndoles *que no deben suministrar información alguna á los diarios*.»

¿A qué responderá esa medida?

¡Ah, sí! De ese modo se evitará que los diarios den noticias como la de la barbaridad cometida á bordo del «Ravenna» por empleados de dicha prefectura en colaboración con la policía.

* * *

A Galigniana Segura
el baile tanto molesta
que cuando va á alguna fiesta
huir el cuerpo procura.
Esa enemiga, ese horror
el hombre ha manifestado
porque á bailar ha obligado
á Olmos el interventor.
Y hoy se le oye murmurar
aplanado y taciturno:
—¡Siento que me toque el turno
y que tenga que bailar!

* * *

El caso de Santa Fe.

«Desde que se agita el asunto gobernación se han hecho más frecuentes los viajes á la metrópoli del doctor Orzábal, presunto emisario político del gobernador.»

«...Como primera medida se resolvió que el ex senador Gálvez saliera para Santa Fe...»

—Será conveniente
que sigan así
pasando su tiempo
en ir y venir.
—¿Y á quién benefician
con ese trajín?
—Pues, hombre, á la empresa
del ferrocarril.

* * *

No lean lo que sigue si no quieren que se le ponga carne de gallina.

«San Petersburgo—La ciudad de Lodz se encuentra sumida en tinieblas debido á la huelga de los obreros de la usina de gas.»

¡Qué miedo!

Aunque, bien pensado, no hay para tanto.

Esa población estará *sumida en tinieblas* durante la noche, porque durante el día no creemos que los huelguistas se encaren con el sol y le limiten la libertad de trabajo.

* * *

De la memoria anual del Herd Book Argentino.

«En el año transcurrido se han inscripto en el registro para raza Durham 4.539 animales; 1.850 hembras y 1.775 machos... El total de inscriptos con los años anteriores alcanza á 13.336 hembras y 11.130 machos...»

Es bastante superior el número de hembras al de machos.

¿No será este un nuevo triunfo del feminismo?

* * *

Hemos recibido:

«La guerra gaucha», por Leopoldo Lugones. Interesante volumen en que la rica pluma de nuestro colaborador ha prodigado las fastuosidades de su intensa elocuencia.

«Viajando por el Uruguay», ameno folleto ilustrado, por Eusebio E. Giménez.

«Compendio de historia de la música», por Arturo Faleni.

«Raza que muere», poema dramático, por Eugenio Díaz Romero.

«Arco Iris», ensayos poéticos, por Adolfo P. Ballesteros.—Dolores.

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten, se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio de 50 pesos, correspondiente al mes de octubre, el que firmado con la inicial P. apareció en el número 367.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. M.—Buenos Aires.—

Vea si el asunto es grave.
Tiene el ingenio guardado
dentro de un cofre cerrado
¡y ha perdido Vd. la llave!

S. de H.—Buenos Aires.—«... presumo que sería humillarlo darlo al canasto». El canasto también puede decir, ofendido, que quizás el humillado sería él.

J.—Buenos Aires.—

"Rosa, Dolores,
Juana, Isabel,
y otras muchachas
que yo adoré
todas dijeron:
—¡No puede ser!
Le despreciamos
pobre Jafet,
porque es más feo...
que un almirez...»

¡Hombre! ¡Qué cosas
nos cuenta usted!

J. F. F.—Buenos Aires. — Cumpliremos nuestra promesa cuando nos sea posible. Tenemos varias toneladas de prosa y verso. Y ha sido necesario establecer un turno casi por «rigurosa antigüedad».

C. A, G. D. C., Agorero, Gil Blas, J. R. O.—Buenos Aires.—

Señores: tras de leer
lo que envian, meditamos
un instante y deploramos
no poderles complacer

J. S.—Buenos Aires.—Juzgue Vd. mismo.

«Estuche de *pedrería*
.... *boquita*
.... *suponía*
.... *bonita*
.... *encía*.»

Siga Vd. juzgando:

«... (*que* yo no vuelvo á escribir)
y es *que* se mire al espejo
que él se lo puede decir.»

¡*Qué* de asonancias y *qué* empeño en repetir el *que*!

Oper.—Villa Devoto.—

Eso es una chanchada
que no conduce á nada.

B. J. H.—La Plata.—No se moleste en mandarnos la firma.

R. M.—Tucumán.—¿Por qué escribe tan desabridamente? ¿Ha dado usted palabra de honor de no poner su nombre y apellido sino al pie de cosas insignificantes?

Emigrado.—Montevideo.—Se publicará.

TODO. . . por «UN GARNIER»







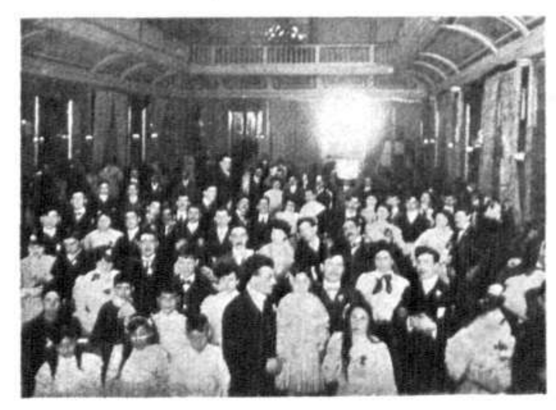
"Orfeón Zaragozano"—Señoritas que obtuvieron los primeros premios del concurso de belleza y jurado que los adjudicó



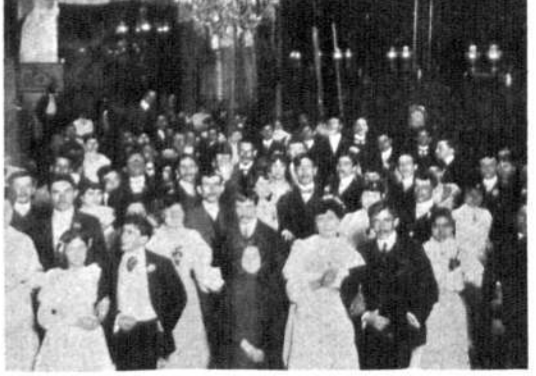
"Orfeón Zaragozano"—Durante la fiesta



"Flor de España"—Concurrentes al baile



Socios y familias en el baile de la "Unión Comercial"



Baile en el "Centro Filodramático" del Rosario



Santa Fe.—Niños que hicieron su primera comunión



Grupo de familias del pueblo de Rodríguez en las carreras

En Santa Fe, las damas que constituyen la sociedad del "Divino Maestro" prepararon tras laboriosas lecciones de principios religiosos, á un grupo de niños para que recibieran la comunión.

Numerosas familias asistieron á las carreras que se realizaron últimamente en el pueblo Rodríguez.

En Salto (R. O.) apareció una dama que con palabrerío inusitado llevó á sus vecinos el espantable convencimiento que ella hablaba con los muertos. La policía, en vista de las proporciones que alcanzaba la superchería, tomó intervención en el asunto y prohibió á Margarita Tomás que ejerciera tan tétrica profesión.



Fiesta celebrada en Capitán Sarmiento, en casa del señor Diafe



La joven Margarita Tomás


Autores de un bárbaro crimen en Mercedes (Corrientes)


"Mateo", ganador del premio "Jockey Club" y clásico de Córdoba

Toda la población de Mercedes conoce en sus menores detalles el monstruoso crimen cometido en la sección 5ª el 19 de octubre. Fueron los asesinados el puestero del "Rincón de los Ombúes", Damián Galeano y un hijo suyo de 15 años de edad.

Los asesinos, que ya están en poder de la policía, son Alberto ó Mamerto Acuña, Trinidad Manzón, Aurelio y Santos Chamorro y *Gabino Aguirre*.

Parece que el móvil principal del asesinato fué el robo. Se ensañaron los asaltantes con la familia del puestero en forma que no quedaron ni chicos de corta edad sin señales de los salvajes sentimientos de aquéllos.


Estación B. Larronde.—Fiesta anual celebrada en el establecimiento Thwaites

Sería repugnante hacer mención de los otros detalles del asesinato.

Las carreras que se llevaron á efecto en Córdoba tuvieron éxito inusitado. Asistió crecido concurso de *familias*. Obtuvo el primer premio en el clásico "Jockey Club", el caballo "Mateo", un excelente producto de las cabañas cordobesas.

La comisión organizadora por el empeño que puso á favor de la fiesta fué objeto de calurosas felicitaciones.

En el establecimiento Thwaites, de la colonia Larrondé, ejecutóse la fiesta de la que damos cuenta con la reproducción de la fotografía en que aparecen todas las familias de los colonos.

Cien mil pesos oro

sin gastar un centavo!!

DESPUÉS de la publicación de la sentencia del Juez Federal doctor Astigueta, referente á la falsificación del Agua «Apollinaris», ha surgido en el público la duda de que todas ó la mayor parte de las aguas que se consumen en el país no provengan de su fuente natural.

Con el objeto de eliminar toda sospecha respecto del Agua de **NOCERA UMBRA** que nosotros introducimos en el país desde el año 1893 con siempre creciente suceso, ofrecemos

CIEN MIL PESOS ORO

á quien pueda probar que una sola de las botellas de Agua Mineral de **NOCERA UMBRA** que sale de nuestros depósitos no provenga directamente de la Fuente Angélica de **NOCERA UMBRA** (Italia). Esta agua es reconocida universalmente como bacteriológicamente pura y como la verdadera natural por el Congreso Médico Internacional en ocasión de la Exposición de Higiene del año pasado en Buenos Aires.

El propietario de dicha fuente es el eminente químico señor Félix Bisleri, de Milán, también preparador del **HIERRO QUINA**, que todos los especialistas admiran por el hecho de haber llegado á resolver el problema de amalgamar el hierro á la quina, haciéndolo asimilable al cuerpo humano.

Peretti y Pestrugalli

AVENIDA DE MAYO, 649 — RIVADAVIA, 650-652

El agua de **NOCERA** cura las enfermedades del estómago, del hígado y la vejiga. Es la más agradable para la mesa.

"El ácido carbónico que contiene es de proveniencia natural y no agregado artificialmente."

Dr. Pedro N. Arata.

Oficina Química Municipal (Certificado 35-129).— Buenos Aires.

El aperitivo reconstituyente

HIERRO QUINA BISLERI

según certificado 729 del Departamento Nacional de Higiene, contiene en cada litro 5 gramos de hierro, asimilable por el cuerpo humano.

ENLACES REALES



Princesa Victoria de Sonderburg Glücksburg



Principe Eitel Federico de Prusia



Duquesa Sofia Carlota de Oldenburgo



El duque de Coburgo



Princesa Victoria, ex gran duquesa de Hesse, por quien ha perdido todas sus prerrogativas el duque Cirilo.



El gran duque Cirilo casado secretamente en Munich

Se anuncia para dentro de poco tiempo dos enlaces entre personajes de las cortes europeas. Uno de ellos se celebrará entre Eitel Federico, segundo hijo del emperador Guillermo y la duquesa Sofía Carlota de Oldemburgo. El príncipe nació en el año 1883, y está destinado por *tradiciones de familia á la carrera naval. El otro enlace* unirá al duque de Coburgo, hijo del duque de Albany y, por consiguiente, sobrino de Eduardo VII, con la princesa Victoria de Sondenburg Glücksburg, nacida en el año 1885. El duque de Coburgo ocupa el trono ducal de Saxe-Coburgo-Gotha.

Nuestros lectores están ya enterados por los telegramas de los rigores de que ha sido objeto el gran duque Cirilo de parte de su primo el emperador Nicolás con motivo de su enlace romántico con la princesa Victoria de Saxe Coburgo-Gotha, hija del duque de Edimburgo y nieta de la reina Victoria, divorciada del gran duque de Hesse, en el año 1901. El gran duque *Cirilo, hijo del gran duque Vladimir, que es hermano* del zar, prestó sus servicios como voluntario en la guerra rusojaponesa, á bordo del acorazado "Petronawiosk", siendo uno de los pocos sobrevivientes de la terrible catástrofe que causó á Rusia la pérdida de tantos valiosos elementos. El gran duque Cirilo ha sido desposeído de todos sus títulos y privilegios que le aportaban la renta de 15.000.000 de francos anuales.

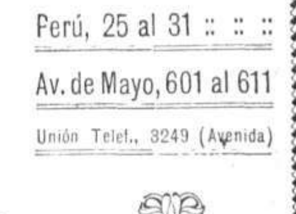
CASA TAGINI

Perú, 25 al 31 :: :: ::

Av. de Mayo, 601 al 611

Unión Telef., 3249 (Avenida)





Llegaron ¡Grandes Novedades!

NUEVO GRAMÓFONO COLUMBIA.
Lo más perfecto en máquinas de discos.

GRAFÓFONO COLUMBIA ¡ÚLTIMA NOVEDAD! con la voz más fuerte y más clara que las mejores máquinas parlantes conocidas.

Llegaron grandes novedades en Discos artísticos y Cilindros Criollos moldeados en oro

CATALOGOS GRATIS

3 modelos de Gramófonos Columbia perfeccionados.

A $ 40, 60 y 80 m/n. Precio de reclame.

AGENTES: *Rosario Sta. Fe:* A. Ferraris, S. Martín, 863
Paraná: Hijos de José Alsina y Cía.
Bahía Blanca: Elfersy Cia., Chiclana, 202
Rio Colorado: Elfersy Cia., Chiclana, 202
Tres Arroyos: » »
Córdoba: Angel Sánchez, Constitución, 42-46

(2) EL TENIENTE CORONEL FRAY LUIS BELTRAN

POR D. EDUARDO DE LA BARRA

(*Continuación*)

—¡Bien dicho!—exclamó una vieja,—que yo conozco á algunos de esos señoritos y sé que sus mercedes son muy buenos cristianos.

—Dicen,—agregó otra mujer del pueblo,—que el señor obispo Aldunate se ha agravado con la nueva del sermón, y no pasará de esta noche, según asegura mi compadre el barbero.

—¡El obispo Aldunate!—observó el fraile,—por cierto que como nadie es adicto al Rey Nuestro Señor, á quien Dios guarde, y no por eso es menos amigo de los leales caballeros de la Junta y el Cabildo.

—¡Cuidado, padre Beltrán!—gritó un vejete colorín, con voz agria y destemplada.—Mucho soltais la lengua, sin acordaos que fray Ricardo Acuña con ser prior y tener padrinos, ha ido á dar con sus huesos en el presidio de Juan Fernández!

—¡Los tiempos andan revueltos y calamitosos,—agregó un embozado,—y vos, padre, en efecto olvidais que las *paredes tienen oidos, y ojos las calles* y lenguas que nunca callan!

Varios pilluelos entre tanto rodearon al vejete bermejo en son de burla y hostilidad.

—¡Este alacrán es un *godo*!—gritó uno de ellos,—en la cola le he conocido!»

Semejante grito prendió fuego á la pólvora y se hizo general la rechifla y algazara.

—¡Pierna de Judas! ¡Perro judío! ¡Carlotino azotado!... ¡godo!... ¡godo!... gritaban los muchachos, mientras que en medio de las risotadas de los espectadores remolineaba en el aire y caía en el vacío el garrote del vejete á quien apostrofaban con el epíteto de *godo* que á la sazón recién comenzaba á hacer fortuna.

Entre tanto el prudente fraile, calada la capucha se entraba por la portería del convento, murmurando entre dientes:

Ubi libertates, ibi patria!



Ubi libertates, ibi patria!

III

LA VOCACION MILITAR DE FRAY LUIS

Esa noche el fraile no durmió. En vano murmuraban sus labios las acostumbradas oraciones; su pensamiento estaba en otra parte, y su fantasía corría desbocada imaginando un porvenir lisonjero para la patria.

Al venir la luz del día, la fiebre lo devoraba. Era la fiebre de un amor puro y desinteresado que se apoderaba de su alma y decidía de su destino. El fresco de la mañana y sobre todo la luz de la aurora que penetraba por la ventanilla de su celda, lo volvieron á la vida real. Entonces elevó su pensamiento al cielo y se levantó fuerte, sereno y decidido exclamando en alta voz: *Ora et labora!*

Así condensaba su pensamiento aquel fraile que pronto debía arrojar el sayal por la casaca del soldado, y cambiar el silencio del claustro por la ruidosa actividad de los campamentos. *Ora et labora!* tal fué la fórmula de su vida.

Fray Luis Beltrán, oscuro, desconocido, pobre niño recogido en una aldea para enrolarlo en las filas místicas, única ambición y único puesto honroso concedido á los plebeyos de la colonia, veía desde su celda que algo extraño se agitaba en el porvenir, y, con ese instinto generoso que brota á menudo en el corazón del pueblo, admiró la grandeza y la cantidad de la nueva causa y á ella consagró su vida.

Presintió la revolución de la independencia que entonces recién fermentaba en algunas cabezas escogidas, y apenas dejaba oir un sordo y lejano trueno como el que suele preceder á las grandes conmociones volcánicas.

La sutileza de la teología no habían conseguido viciar el criterio de aquel fraile, cuyo espíritu se habría empapado en la lógica severa de las matemáticas. Luego el estudio de la química y de la física, emprendido con ardor, aunque casi á hurtadillas, por más imperfecto que entonces fuera, y sobre todo la contemplación de la naturaleza siempre sabia y bella, y gran maestra de verdades, habían abierto su inteligencia y elevado su corazón, apartándolo de las monstruosas quimeras que engendra el misticismo, las cuales constituían el fondo de aquella época y encontraban en el claustro su natural guarida. Aquella alma, como la del padre Camilo, estaba preparada para recibir el soplo de la libertad é inflamarse á su contacto.

La decidida afición á la mecánica que desde temprano mostró fray Luis Beltrán, lo inclinó á la cerrajería y á la relojería, artes en que fué tan diestro como el famoso padre López, el Quevedo de la Colonia, cuyas chistosas improvisaciones aun hoy se saborean.

Fray Luis manejaba el martillo, y de la fragua pasaba al banco del carpintero, siempre con igual maestría.

Firme en sus propósitos, apenas pudo salir á la calle se ingenió fray Luis para relacionarse con los oficiales de artillería. *Ora et labora* se había dicho, y del templo pasaba alegremente, al cuartel, cuyos aires desde entonces bebió con frecuencia.

Don Luis Carrera le tomó en particular afección, sin que por eso escapara el laborioso fraile á los zumbones epigramas del joven mayor de artillería.

¿Qué buscaba fray Luis en aquel lugar? ¿Qué iba á hacer entre los bulliciosos calaveras que nos dieron patria? Antes de mucho, con encanto de los mirones, se le veía manejar un cañón como el mejor artillero.

En la maestranza llegó á ser el más hábil obrero, y de discípulo pronto pasó á maestro. En el convento, entre tanto, había dado que hablar este nuevo capricho de fray Luis Beltrán, y para acallar las hablillas, él preparó por su mano unos fuegos de artificio para las fiestas de San Francisco, y tan lucidos fueron que redundaron en honra á la comunidad y tuvieron la virtud de apagar las murmuraciones. Jamás se imaginaron los ociosos franciscanos que su compañero, de fabricante de cohetes pasaría á preparar las mejores bombas y granadas del del parque de artillería, y á apuntar los cañones patriotas contra los sostenedores del viejo régimen colonial. Así fué sin embargo; entre las bromas y jugarritas de sus alegres camaradas de cuartel, el paciente fraile había hecho su aprendizaje.

Era lo que quería: estaba en la labor.

IV

LA EMIGRACION TRASANDINA

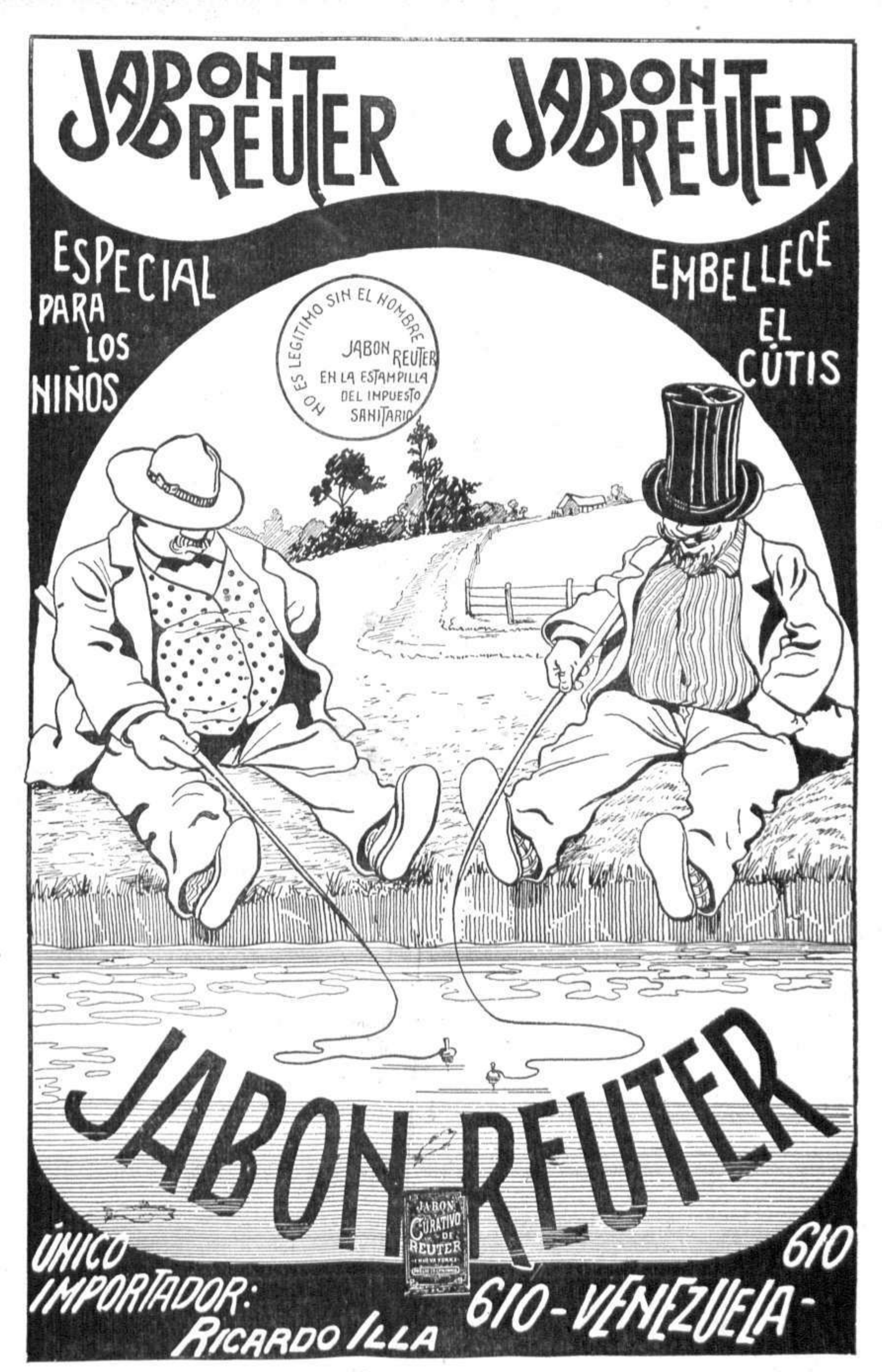
La chispa revolucionaria prendió al fin, y Chile fué una hoguera.

Un día el general O'Higgins, á pesar de las prudentes advertencias de Carrera, se encerró en Rancagua. El inaudito heroísmo de sus soldados apenas ha cubierto la injustificable falta de aquel jefe que jugó la suerte de la patria á pura pérdida!

Rancagua cayó heroicamente envuelta en humo y sangre, tremolando sus banderas negras.

Como era de esperarlo, la mayor parte de los frailes chilenos celebraron estrepitosamente aquel glorioso duelo nacional que importaba un triunfo decisivo para las armas españolas. Vieron patente la mano de Dios, y atribuían la carnicería rancagüina, al divino afecto por la causa del Rey.

No hay regla sin excepción, dice el adagio y en esta ocasión no mintió, pues mientras los frailes se entregaban al más desordenado regocijo, uno, de la orden Seráfica de San Francisco, marchaba mohino y cabizbajo camino de la Cordillera. Seguía las huellas de los restos desencuadernados del ejército insurgente y de las familias



No es legítimo sin el nombre JABÓN REUTER en la estampilla del impuesto sanitario

que abandonaban atropelladamente el país, temerosas de las crueldades de la *reacción goda.*

Cuando ya se creía en salvo, una partida de caballería española le mandó hacer alto.

El fraile se detuvo.

—El hábito no hace al monje! — murmuró el sargento con aire zumbon — y agregó,— bajo una mala capa suele agazaparse un gran bebedor...!

—¡Verdad!—replicó el teniente, jefe de la partida, acercándose al fraile.—A juzgar por la arrogancia, juraría que el siervo de Dios mejor maneja el sable que el hisopo.

—¿Dónde bueno, padre mío? ¿Vamos acaso en romería?

—Voy camino de Mendoza á cumplir con mis deberes.

—¿A confesar á algún moribundo?

—A auxiliar á los desgraciados,—replicó el fraile sonriente.

—A fe, que harto lo necesitan *esos perros insurgentes*, condenados en vida, dijo el sargento, terciando en la conversación y agregó:

—Para no perder tiempo, con la venia de mi comandante, sepamos si su paternidad viaja con permiso de sus superiores, y si su pasaporte está en debida forma. Cuando las cosas andan tan revueltas, cautela se necesita.

—Hermano, — replicó el fraile sin inmutarse:—con permiso voy aunque no por escrito. Ni lo



...marchaba mohino y cabizbajo camino de la Cordillera

Dib. de Peláez.

acostumbramos, ni jamás se ha oído que un militar español du de de la *palabra de un sacerdote.*

—¡Voto al diablo, que no!... cuando los frailes son frailes y están en su puesto; pero...

—Pero, es que me consta,—interrumpió el teniente,—que este reverendo es lo que reza su hábito. En San Francisco lo he visto y tratado, y si mal no me acuerdo en la celda misma de mi primo el guardián.

—Así es, señor Alfaro,—dijo el fraile.

—Cuidado, mi teniente!...

—¡Basta, sargento! ¡Aquí mando yo!—exclamó irritado el inexpertojoven, y luego endulzando la voz, agregó: No gastemos pólvora en salvas, que la cazuela nos aguarda. ¡Paso á su paternidad!

El sargento, mentor de aquel *señorito recién entrado al ejército*, refunfuñó todavía contra la indulgencia de los bisoños, y decía entre dientes y como para su capote:

—Yo tambien conozco esta cara. ¿Dónde te he visto? ¡Tati! casi juraría que en el cerco de Chillan. ¡Hum! ¡mala espina me dan estos frailes sueltos que viajan á pie, cuando los de la carda echan á vuelo las campanas y consumen más mosto en un día que el regimiento en un año!... ¡Canarios! mal hace el oficialillo en no escuchar mis consejos... ¡Mejor haría en mandar esa alma al cielo!...

(Continuará).

VINOS DE "LA PEREGRINA"

MALGOR & HERFST

MAIPÚ (Mendoza)



Reserva
Reserva Especial
Semillón Blanco

♣

Estos reputados vinos son actualmente, por su calidad y pureza, los favoritos del público, y se expenden en los Hoteles, Restaurants y Bars siguientes:

Hoteles

Comercio
Central
Oriente
The Britannia Hotel
del Universo
Americano
Gran Hotel España
Metropole Hotel
de Londres
de la Esperanza
Génova Hotel
Royal Hotel
Volta
Suisse
de Francia
Deutscher Bund
San Martín
Chacabuco Mansion
Savona
Once de Setiembre
Barcelonés
Sud-América
Splendid Hotel
Nuevo Hotel du Bearn
Victoria Hotel
de la Paix
La Peninsular
Hispano-Americano
De Génova
Bayona
Gran Pensión París
de España
Nuevo Hotel de Génova
Kaiserhof
Tigre Hotel
Vascongado
Gran Hotel Eslava
Mariani
Marcone

Restaurants

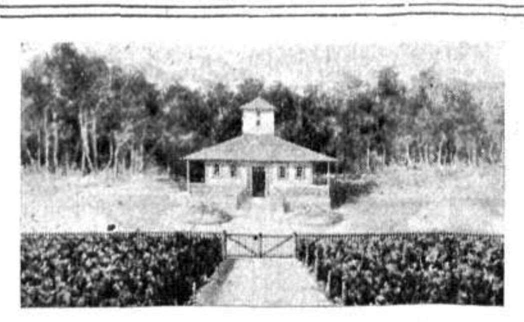
Aue's Keller (Bier convent)
Luzio Hnos. y Monti
Colón
Catalanes
Las Provincias
Buffet F. C. O.
Luzio Hnos.
Royal Keller
The Brunswick
Bella Italia
Club Progreso
La Perla
del Correo
Jockey Club
de Mayo
La *Antigua* Marina
Weidenhof
Western Restaurant
Garibaldi
Confiterías F. C. S.
Franco - Español
Catorce Provincias (14)
Emporio Gastronómico Ligure
Bayonés
del Orbe
El Derby
Laurak Bat
del Polo Sud
Piamontés
El Golfo de Spezia
Méndez Núñez
Comercio
Café París
Gran Restaurant Italiano
Sportman
Vda. de Erdoiz
Saluberry
V. Ramos (Tren Mixto)
Moderno
Sivori & Biobo
Franco Torre
Palermo
Monchs

Rotisseries

Sportman
Harguindeguy
Moderna

Casas de Lunch

Bristol Lunch
La Buena Medida
The Horse Shoe
Beer Hall
«La Bolsa»
«La Bodega»
Los Andes
«Gambrinus»
La Nación
El Diario



«LA PEREGRINA»



Casa en Buenos Aires:
RIVADAVIA, 2270

Unión Telefónica 740 (Once)
Coop. Telefónica (297 Oeste)

AGENTES:

ROSARIO: Lac, Prugent Hnos., Maipú, 756
LA PLATA: José Roffo, calle 7, núm. 1425
DOLORES: Francisco C. García y Cía.
BAHIA BLANCA: Pedro Avanza

Sucursal: Avda. Montes de Oca, 800

Unión Telefónica, 15 (Barracas)

PROBARLOS ES ADOPTARLOS PARA SIEMPRE



La Virgen con el Niño Jesús. Cementerio de Sta. Agnés



El arma del pez místico y de la multiplicación de los panes

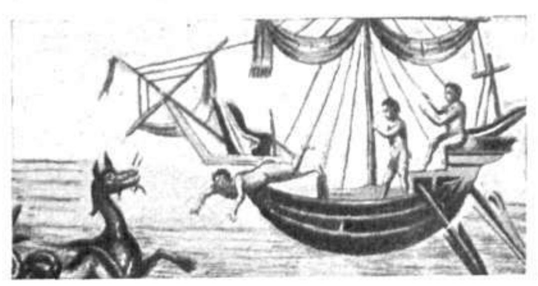
Para el verdadero creyente que, guiado por el Cartujo, se deja conducir á las profundidades de las viejas catacumbas de San Calixto, en Roma, así como para el simple curioso que para satisfacer sus deseos pone cara de circunstancias á fin de captarse la buena voluntad del guía; más que las frías tumbas vacías en su mayor parte, ó los huesos descarnados que aparecen en el fondo de otras, lo que interesa sobre *manera son los restos de los* frescos que adornan, algunos bien conservados aún, las criptas seculares.

En su prístina sencillez, con sus tonos claros y sus colores vivos aún á través de tantos siglos, aparecen como sonrientes de plácida pureza, como el reflejo de la primitiva alma cristiana ante la luz titilante y mezquina de las exiguas velas de cera que cada cual lleva para alumbrarse, entre el laberinto de corredores estrechos estivados de sepulcros.

Allí se descubre la tumba de la poética niña cuya tradición encarna la historia de un lirio blanco tronchado brutalmente por un tajo rojo. Santa Cecilia, la más pura encarnación del martirio de la inocencia, cuya ofrenda al Cristianismo, señaló una era de abnegaciones bella y sublime.

El artista ha dejado un rastro de aquella figura virginal, haciendo resurgir sobre la pared de estuco la imagen inocente de la bella niña vestida de rojo y con los brazos abiertos, como se represntaba entonces la acción de orar.

La imagen del Salvador también destaca su faz tranquila, grave y serena que casi no ha variado á través de la *iconografía superabundante de que la piedad lo ha hecho objeto en las mil generaciones que han transcurrido* desde su sublime sacrificio.



Jonás arrojado al mar. (Comienzos del siglo III)



Jonás lanzado á la ribera. (Principio del siglo III)



El TOT, cuya composición escapa á todo examen y es por lo mismo inimitable, cura, como lo reconocen celebridades médicas y millares de personalidades de todas las partes del mundo, la dispepsia, los dolores estomacales, las digestiones trabajosas, los dolores y la dilatación del estómago, la inapetencia, el estreñimiento y cuantas más enfermedades provienen de malas digestiones.

Por su especial composición, el TOT disuelve las mucosidades del estómago y de los intestinos, absorbe los gases de la *fermentación destruyendo los gérmenes* de la putrefacción gastro-intestinal. Por eso mismo, las funciones digestivas se regularizan, el apetito reaparece y la nutrición normalizada se traduce pronto en bienestar envidiable. El buen humor, que no es otra cosa sino la resultante del equilibrio fisiológico, reaparece indicando que la cura se ha concluído, que el DIGESTIVO TOT ha realizado lo que otros habían prometido y *no cumplido.*

DEPÓSITOS:

República Argentina: A. Franzoni y Cia., Rivadavia, 535, Buenos Aires.—República O. del Uruguay: Roch, Capdeville y Cia., Cerrito, 267, Montevideo.



ALIVIO SEGURO - -
- - - É INMEDIATO

del asma con los conos fumivoros

ANTIASMAL

preparados con una mezcla racional y científica de todas las plantas conocidas por su eficacia en la cura de esta enfermedad.

La cura es completa, cuando se usa contemporáneamente el afamado ***jarabe antiasmático Parodi.***

DEPOSITARIOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.

Defensa, 215, Rivadavia, 1519

BUENOS AIRES

JAQUECA, NEURALGIA, DOLORES DE CABEZA

en general, se alivian instantáneamente con un solo sello de la muy eficaz **ANALGINA** del **Dr. SIOLLER,** Jacksonville Fla. S. U. A. Probarla es adoptarla.

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & CÍA.



La virgen María y el niño Jesús. Cementerio de Domitilo.



N. S. Jesucristo. Fresco de la cripta de Santa Cecilia, cementerio de Calixto.



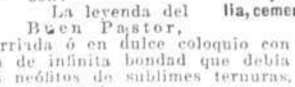
Santa Cecilia. Fresco de su tumba

La imagen de María triunfa en una luneta bajo la apariencia de una grave matrona orante con su divino hijo.

Pero lo que más profusamente se ha pintado allí, donde no llega el sol, son los símbolos que entonces empezaron á encarnar las principales enseñanzas y prácticas de la religión nueva.

Entre otras las más importantes son:

La leyenda del Buen Pastor,



llevando la oveja descarriada ó en dulce coloquio con la grey como expresión de infinita bondad que debía henchir el alma de los neófitos de sublimes ternuras, se hallan en múltiples representaciones como para que quedase bien grabada en la *mente de los fieles.*

El banquete místico de los panes y del pescado, imagen de Cristo, simboliza el sacramento sacrosanto de la eucaristía, en el que, el creyente se incorpora á la divinidad.

La leyenda del profeta "Jonás" arrojado al proceloso mar por sus descreídos compañeros, tragado por el monstruo marino y luego por él mismo devuelto sano y bueno á la playa donde descansó de sus fatigas y extraordinaria navegación dentro del vientre oscuro de la ballena, símbolo desde muy antiguo de la resurrección fué también pintado en las catacumbas como dogma de reconfortante esperanza para aquellos bravos que sufrían y morían con la sonrisa en los labios y la fe en el corazón.

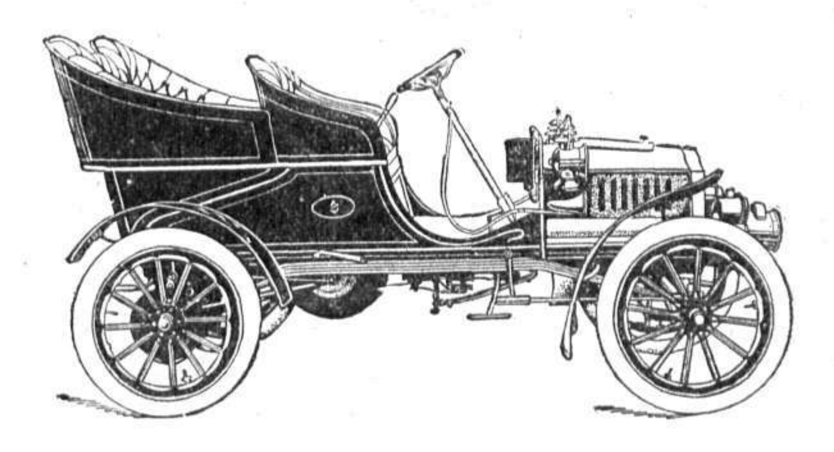
Como estilo, esas pinturas nos demuestran cierta anología con sus congéneres paganas en lo que se refiere á la composición y líneas generales, como que en su mayor parte no tuvieron otro objeto que el de la decoración mural; pero á pesar de esto hay en todas ellas cierto sello característico de novedad que podría interpretarse como el deseo de emanciparse por la simplicidad en el dibujo y la moderación en el colorido, de los cánones de la época, en los que triunfaban el dibujo *naturalista y los colores* rutilantes, llameaban en las paredes de los triclíneos ó en los frisos y recuadros de los atrios y peristilos.



La Epefania, cementerio Calixto. Fines siglo III

La leyenda sobre todo, fué el motivo en el cual se inspiraron los pintores de la época. Y es *natural* que salte á la vista el fondo común del primitivo arte cristiano, puesto que el procedimiento es pues de obras de mérito histórico puramente y que el espíritu de restauración echa á perder las más de las veces, quitándoles su valor de curiosidad. Constituyen en general esas obras los fósiles de la pintura y como á tales débeselas respetar.

El OLDSMOBILE ES UNA BUENA INVERSION DE DINERO



Modelo OLDSMOBILE de 10 caballos de fuerza

Con el **OLDSMOBILE** se obtiene más salud y placer que empleando el mismo dinero en cualquier otra forma. No cuestan prácticamente nada las reparaciones si se maneja con habilidad. Ha sido reforzado y construído al más alto grado de perfección, y es adaptable tanto para excursiones como para usarlo en la ciudad, lo que fué evidenciado por el viaje próspero de dos de estos coches de 7 caballos á través del continente americano, y su solidez en la carrera de resistencia de 3000 millas corridas en Inglaterra y en la jira de 30 días por el continente

El **OLDSMOBILE** de 10 caballos de fuerza es el único automóvil que ha cruzado la cordillera de los Andes, haciendo un viaje desde el Valle de las Cuevas hasta Santiago de Chile.— Pídase el **Catálogo** demostrando los diferentes tipos del **OLDSMOBILE.** ¡Los precios más reducidos por la más alta eficacia!

7, 10, 16 y 20 caballos de fuerza.
OLD MOTOR WORKS, DETROIT, MICHIGAN (U. S. A.)

AGENTE EN BUENOS AIRES
RAMÓN CAMAÑO, Cerrito, 832



MADRE Y NIÑO. *Criatura de 6 meses y medio de edad Criada desde su nacimiento enteramente con los alimentos de "ALLENBURYS".*

Los Alimentos Lácteos **"Allenburys"** *se digieren tan fácilmente como la leche materna, y conducen tanto al VIGOR como á la SALUD de la criatura durante el desarrollo*

EN TODAS LAS FARMACIAS
ALLEN y HANBURYS Ltd. (Londres), 737, B. Mitre, Buenos Aires
218, Misiones, Montevideo

ALIMENTO LÁCTEO N.° 1, desde el nacimiento á los 3 meses
ALIMENTO LÁCTEO N.° 2, desde los 3 á 6 meses
ALIMENTO MALTEADO N.° 3, después de los 6 meses

Con una brillante victoria para los miembros del Club Argentino de Ajedrez, terminó el match pendiente con el Cercle Français de Santiago de Chile. Dicho partido finalizóse el domingo. Se trata de un juego hábilmente llevado en los ataques y defensas por ambas partes, y que han ganado los argentinos debido al acierto con que movieron los caballos en el final de la partida.

He aquí la continuación del partido que interrumpimos á la 20ª jugada del negro en el número anterior:

BLANCAS Cercle Français	NEGRAS Club Argentino	BLANCAS Cercle Français	NEGRAS Club Argentino
21 P 4 R	D 1 R	37 R 2 A	C 7 R 5 A R
22 P 4 T R	C 5 D	38 T x T	T x T
23 D 1 D	D x P	39 T x T	R x T
24 D x D	C x D	40 C 3 C	C 3 A
25 T 2 A	C 5 A R	41 P 4 C	R 2 R
26 R 1 T	P 4 C D	42 A 1 C	C 1 R
27 A 2 T	C D 7 R	43 C 1 A	C 3 D
28 C 3 A	R 3 A	44 C 2 D	P 6 C †
29 T 1 R	P 5 C R	45 R x P	C 7 R †
30 C 2 T	C 6 C R †	46 R 4 C	C 6 A D
31 R 1 C	R 2 R	47 R 5 T	R 3 A
32 T 2 D	C 6 C 4 T	48 R x P	C 5 A D
33 P 4 D	T D 1 D	49 C 3 A	C x P R
34 C 1 A	P 3 A D	50 P 3 A	C x P A D
35 P x P	P x P	51 A 3 D	P 5 R
36 T R 1 D	C 7 R †	Abandonan	

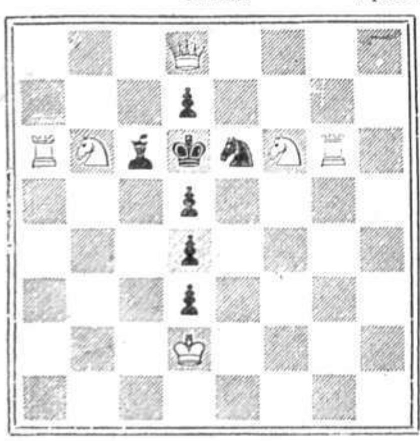
La que transcribimos á continuación es una partida jugada en el campeonato de la «Western Chess Association» de los Estados Unidos, entre los señores Hearry F. Lee y C. Blake:

(Ruy López)

BLANCAS Sr. Lee	NEGRAS Sr. Blake	BLANCAS Sr. Lee	NEGRAS Sr. Blake
1 P 4 R	P 4 R	17 C (3 A) x A	P x C
2 C 3 A R	C 3 A D	18 P 4 T R	P 4 A D
3 A 5 C	P 3 T D	19 P 5 T	C 4 R
4 A 4 T	C 3 A	20 P 3 A	T 1 A D
5 P 3 D	A 4 A	21 R 1 C	T 3 R
6 P 3 A	P 4 C D	22 P 4 C R	P 5 A
7 A 2 A	P 3 D	23 D 2 A	P 6 A
8 C D 2 D	A 2 A	24 C x P D	D 3 C
9 C 1 A	C 2 R	25 T R 1 A	T 3 D
10 C 3 C	C 3 C	26 C 5 A	D x D
11 D 2 R	A 3 C	27 T x D	T 2 D
12 P 3 T R	0—0	28 P 6 T	T D 1 D
13 C 5 A	T 1 R	29 P x P	C (4 C) x P C
14 A 5 C	P 4 D	30 P x C	C x P R
15 0—0—0	P 5 D	31 A x T	C x T
16 P x P	A R x P	32 A 6 A	Abandonan

PROBLEMA N.º 10

NEGRAS — 7 piezas



BLANCAS — 6 piezas

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas

Han remitido la solución al problema número 9: Caballero de Malta, E. Calatayud, Macrokowsky, Aramis, Fra Filippo Lippi, Dubois y Coggiola, J. Brito.

—Señor F. F. Lippi.—Sí, se reciben problemas originales.

Solución del problema número 9:

1 T x P	T 4 R	1	....
2 C 8 D	R x P	2	T 1 R
3 C 7 C D † †		3 T x P † †	

1	T 4 T R
2 T 3 T R	T x T
3 P 4 D † †	Hay otras variantes.



INTERPRETATIVA

PROBLEMA

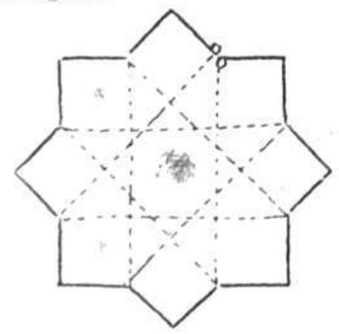
Colocar ocho 4 de manera que sumen 500.

JEROGLÍFICO



SOLUCIONES DEL N.º 370

Al problema gráfico:



A la combinación silábica:

MA	HO	MA
HO	ME	RO
MA	RO	MA

Han remitido la solución:

Al *problema gráfico:* Luis Mabatto (hijo), Anselmo Cruz, Luis Behety, José Viggiano, Domingo Jordá, Lorenzo Cagni, José M. Candia, Cayetano Freschi, A. B., Monomaniaco, Arnoldo Milk.

A la *combinación silábica:* Domingo Jordá, Manuel Matti, A. B., Arnoldo Milk, Antonio Simón, F. Armengol, Lorenzo Cagni, Esteban Osuna, Pío Menari, Eusebio Rodríguez, O. Péndola.

EL GAS DENUNCIADOR



—¡Todavía pretendes hacerme creer, Anastasio, que siempre te retirabas á casa temprano, mientras yo estaba veraneando en las sierras!

—¡Cómo no, mi alma!... ¡Todas las noches sin falta!...

—¡Mira esta cuenta de gas: un total de veintisiete centavos por los meses de julio y agosto!... ¡Infame!

(De «*Puck*»)

EL ESPÍRITU DE CONTRADICCIÓN



—¿Por qué no rompes tu compromiso con él, si has dejado de amarle?

—¡Para embromarle! Acabo de saber que él mismo tiene la intención de romperlo, pero no se atreve...

(De «*Puck*»)

El peso de la atmósfera viene á dar una millonésima parte del peso del globo terrestres. Las aguas del mar no pesan sino 50 milésimas partes del planeta. Así, pues, suponiendo condensado el aire hasta que tuviera la densidad del agua, formaría un Océano veinte veces menor que el que baña nuestro mundo; pero cuya extensión, así y todo, sería doble que la de Europa, suponiéndole una profundidad igual á la media de las de los mares ó sea algo más de 4 kilómetros.

En los astilleros de Cherburgo se acaba de iniciar la construcción de 18 submarinos de grandes dimensiones, y según la opinión de críticos navales de gran autoridad serán una vez á flote los más perfectos en su género. Tendrán un desplazamiento de 573 metros cúbicos, 51m12 de puntal, 4m97 de eslora y un calado de 3m12 para la navegación en la superficie. Estarán provistos de dos hélices, movidas por máquinas de 700 caballos de fuerza, siendo 12 nudos la velocidad calculada. El efectivo se compone de 2 oficiales y 22 hombres de equipaje y estarán provistos de 7 aparatos lanzatorpedos.

Un húngaro acaba de patentar un procedimiento para lavar ropa por medio de la electricidad con cuyo empleo se elimina la necesidad de emplear el jabón.

Según lo afirma el inventor del procedimiento, el agua electrizada hace desaparecer todas las manchas y en general la suciedad adherida á los tejidos.

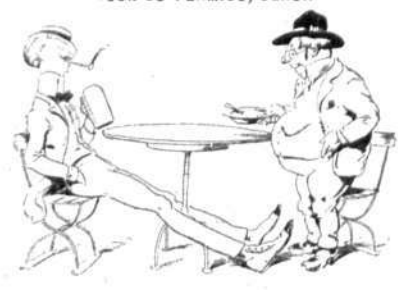
Juan Paúl, mayordomo del "Club Democrático de Jefferson", de Nueva York, goza del raro privilegio de ser abuelo y nieto á la vez, pues recién acaba de nacer una niñita, nieta suya, y su abuela, una señora de 97 años vive todavía. Juan Paúl tiene 46 años de edad.

En algunas ciudades de Italia en lugar de premiar á los alumnos sobresalientes con libros, se les da una libreta de ahorros, con una pequeña suma á su cuenta.

En Moscou se ha prohibido á los cocheros el uso del látigo. Como consecuencia resalta inmediatamente á la vista el excelente estado de los caballos en esa ciudad.



«CON SU PERMISO, SEÑOR»





«EL GALÁN FASTIDIOSO»



(De «*Meggendörfer Blaetter*»)

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 12 DE NOVIEMBRE DE 1905

1.ª CARRERA — Premio CORRIENTES — Á LA 1.45 P. M

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 10.000. Peso: 50 kilos. Recargo de 1 kilo por cada $ 1.000 ganados ó fracción mayor de $ 500.

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Don Gonzalo	1 **Robin Adair**	zaino	4	59	*Neápolis ...*	*Cuchufleta .*	ch. granate gorra verde
Ceres	2 **Brumario ...**	alazán	4	58	*Stiletto ......*	*La Rachel..*	ch. verde y gorra oro
Humilde	3 **Paria ....**	id	4	57	*CartoucheII*	*Pantera ...*	ch. y gorra negra
Atucha J......	4 **Ombú ....**	colordo	4	56	*Orbit ....*	*Julia ....*	ch. cereza m. y g. gris
Arroyo	5 **Boletta........**	zaino	4	55	*Acherón......*	*Pichincha...*	ch. verde, m. y gorra oro
Dominó	6 **Mis Orbit....**	alaz'na	4	54	*Orbit ....*	*Midge........*	ch. punzó banda y gorra violeta
Saavedra J C	7 **Fusilero....**	zaino	4	54	*Ocaso ....*	*M. Omerod.*	ch. bl. y lila á r. v. g, negra
Pasteur	8 **D. Ignacio...**	alazán	5	54	*Amianto ...*	*Rotonde ....*	ch. punzó b. y g oro
Gral. Sucre..	9 **11 de Abril..**	colordo	5	54	*Royal Rose*	*Fabiola .....*	ch. colorda, m, verde y g. amar
Cazador.......	10 **Spooner......**	zaino	4	52	*Alcaide ......*	*Trinidad....*	ch. bl. y vrd á ry, hor. y g. gran
Pequeño	11 **Maya ....**	zaina	4	52	*Exmoor......*	*Little Poly.*	ch. blanca manga y gorra m.
Calchin	12 **Misiones ....**	id	4	51	*Blue Boat.*	*Mirette ......*	ch. verde, manga y gorra negra
Franco.......	13 **P. Charlie...**	alazán	4	50	*Orbit ....*	*Espina ......*	ch. bl. y m. á r. v. g. marron.
Hispano	14 **Thor ....**	zaino	4	50	*Exmoor......*	*Catástrofe*	ch. nja, alm. m. cint. g. azul
Progreso.....	15 **Altorf ....**	id	4	50	*Rústicus ...*	*Alejandrina*	ch. azul m. y gorra lila
Tuyutí........	16 **Financier...**	id	4	50	*Finance.....*	*M Temple ..*	ch. y g. azul m. y gran. por mit.

6.ª CARRERA — Premio BUENOS AIRES — Á LAS 4.30 P. M.

Para productos nacidos desde el 1.° de Agosto de 1902. Peso: 57 y 55 kilos. Recargo de 5 kilos al ganador del premio "Nacional" ó "Internacional", y de 3 kilos al del premio "Jockey Club".

Premio $ 8.000 al 1.°, 700 al 2.° y 300 al 3.°

Distancia: 3.000 metros. Entrada $ 60

			edad	kil.			
Lagrange.....	1 **Pelayo.......**	alazán	3	60	*Neápolis.....*	*Pitanga......*	ch. roja, gorra violeta
Petite Ecurie	2 **Armenio....**	zaino	3	57	*Orange .....*	*Alejandría .*	ch. bl, alam. oro g. bl. oro
Idem	3 **Mandarin...**	alazán	3	57	*Orange .....*	*Madreselva.*	idem
Polvorín	4 **Prefecto......**	zaino	3	57	*CartoucheII*	*Pandora ....*	ch. turquesa, c. p. y gorra negra
Tetuán.........	5 **Simaco ......**	id	3	57	*Simonside..*	*Bayànca.....*	ch. pzó. á lun, y g. azul marino
Villanueva B	6 **Simulacro..**	tordillo	3	57	*id*	*Cinisca. ......*	ch. rosa, cuel, pñ, y g, n
Idem	7 **Nebulosa ....**	colorda	3	55	*Id*	*Pampa.......*	idem
Jubilee	8 **Granadero...**	zaino	3	57	*Saint Mirin*	*Artilerie.....*	ch. bl. y ng. á ry h. g, oro
La Ramada.	9 **Parthenon..**	id	3	57	*Napoleón ...*	*Supercherie.*	marrón, m. y g. verde

7.ª CARRERA — Premio SANTA FE — Á LAS 5.00 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 10.000

Premio $ 3.500 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 **Polas.........**	alazán	8	61	*Esperanza..*	*Corista ......*	ch, bl, alam. oro g, blanca y oro
Mahoma	2 **Pretend'te..**	zaino	4	60	*Sargento,...*	*Primavera.*	ch. y g. viol. m. rojo alm. y b. oro
Hidalguía ...	3 **Misterio......**	id	5	57	*Laddie ......*	*M. Blosson.*	ch, bl, cuel, puño, bot, y g. lila
14 de Enero...	4 **Tala............**	id	5	56	*Gay Hermit*	*Poplin ......*	ch. viol., manga y gorra roja
Dorrego........	5 **Overton.....**	alazán	5	50	*Orville. ......*	*Marionette.*	ch. y gorra azul
C. Hatteras.	6 **Aurófila ......**	alaz'na	4	46	*Stiletto.......*	*Fortuna.....*	ch. azul,m. manga y g. punzó

8.ª CARRERA — Premio MENDOZA — Á LAS 5.30 P. M.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000

Premio $ 3.000 al 1.° 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Mahoma	1 **Devil ....**	alazán	4	56	*Sargento....*	*Débora.......*	ch. y g. viol, m, rojo alm, y b, oro
Don Gonzalo	2 **Margal ....**	zaino	4	56	*Gay Hermit*	*Franework*	ch. granate, gorra verde
Belgrano......	3 **Granuja ......**	alazán	4	54	*Stiletto ......*	*Bebé ....*	ch y g, b, y cer. á ray. hor.
Las Damas...	4 **Tero ....**	zaino	4	51	*Chilliarch ...*	*Saguita......*	ch, y gorra negr. á lun. blancos
Gral. Sucre...	5 **O. de Abril .**	colordo	5	50	*Royal Rose*	*Fabiola ......*	ch. col m. ver., gorra amarilla
C. Hatteras..	6 **Aurófila ......**	alaz'na	4	48	*Stiletto ......*	*Fortuna ...*	ch. azul, mar, mg. y gorra pzó.
Cazador	7 **San Jorge...**	zaino	3	48	*Mariscal ...*	*S. Eugenia.*	ch. bl. y verde á r, h. gorra grn.
Atucha J......	8 **Divisa.........**	alaz'na	4	45	*Orbit ....*	*Dido ....*	ch. cereza manga y gorra gris

2.ª CARRERA — Premio ENTRE RÍOS — Á LAS 2 15 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
The Gasman	1 Méndigo....	alazán	3	57	*TheGasman*	*Batalla*	ch. amar. g. punzó
Bonheur	2 Atalejo.......	colorado	3	57	*Picquet*	*Atalaya*......	ch. bl. y nar. á r. h. g. naranja
Pavón..........	3 Valiente....	tordillo	3	57	*Nautilus* ...	*Vaula*.........	ch. bl. y azul á ray. h. gorra col.
Disraeli.........	4 Jipi japa....	íd	3	57			ch. granate á lunares y g lila
Mon Reve....	5 Citoyen.......	zaino	3	57	*Gay Hermit*	*Cantinera*...	ch. marrón y naj á r. h. g. nja
Raul............	6 Eter...........	íd	3	57	*Alerta*.........	*Etincelle* ...	ch. marrón á l. m. y gorra negra
Esom Lad ...	7 Perejil	alazán	3	57	*Ocaso*	*M. Omerod.*	ch. y g. azul manga granate
Yuquerí	8 Candil	íd	3	57	*Yeruá*	*Cendrillón*...	ch. verde cuello y g. blanca
Belgrano......	9 Unitario ...	íd	3	57	*Orange*.......	*Uruguaya*...	ch. y gorra blanca y cer. á r. h.
Etoile..........	10 La Muñeca.	alaz'na	3	55	*Sargento* ...	*Victoria*	ch. blanca gorra punzó

3.ª CARRERA — Premio SAN JUAN — Á LAS 2.45 P. M.

Para productos de 3 años ganadores de una sola carrera que no haya sido clásica
Peso 57 kilos

Premio $ 3.000 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.700 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Píringo.........	1 Bergerac ...	zaino	3	57	*Bolívar*	*Moissonneu*	ch. azul mar, m. y g. roja
Cerés	2 Cardenal....	alazán	3	57	*Camors*.......	*Cereal.*	ch. verde gorra oro
Petite Ecurie	3 Limay.........	íd	3	57	*Sargento* ...	*Lutrice*	ch. blanca alam. oro g. bl. y oro
Cp. Hatteras	4 Cow Boy....	íd	3	57	*Pillito*	*Carberry*.....	ch. azul mar. m. y g. ounzó
Jubilee..........	5 Don Pablo ..	zaino	3	57	*Athos II*....	*Morisca*......	ch. blanca y neg. á r. h. g. oro
Atucha J	6 Germen	íd	3	57	*Kendal*.......	*Parvula*	ch. cer. manga y gorra gris
La Confianza	7 Hinojo	alazán	3	57	*Millemiun*...	*Regalada*....	ch. violeta. m. b. y gorra blanca
Cascabel	8 D. de Prad.	zaina	3	55	*Sargento*....	*D. de Lys*...	ch. verde y punzó á r. h. g. punzó

4.ª CARRERA — Premio CÓRDOBA — Á LAS 3.15 P. M.

Handicap para productos de 3 años ganadores

Premio $ 3.500 al 1º, 300 al 2º y 100 al 3º

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.			
Buenos Aires	1 Quimbo.......	alazán	3	57	*Coquimbo* ..	*Lyoness* ...	ch. punzó, gorra granate.
Porteño	2 Porteñito...	zaino	3	56	*Don Pepe*..	*F. Queen*....	ch. gris, cul. puñ bot., y g. a m.
C.Hatteras...	3 Criniere......	colorada	3	54	*Bolivar*......	*Cravate*......	ch. azul mar. m. y g. punzó
Cazador	4 San Jorge...	zaino	3	54	*Mariscal* ...	*St Eugenia.*	ch. verde y bl. á r. h. g. granate
Winchester...	5 Consuelo	zaina	3	52	*Saint Mirin*	*Condenada*	ch. punzó, b. y g. neg
Piringo	6 Bergerac....	zaino	3	51	*Bolívar*	*Moisson'se*	ch. azul mar. m. y g. roja
Polvorin	7 Prefecto......	íd	3	50	*Cartouchell*	*Pandora* ...	ch tur., cuel. bot. y g. negra
Atucha J....	8 Palatino......	íd	3	49	*Saint Mirin*	*Prow*	ch. cereza, m. y gorra gris
Bella Vista...	9 Simplon......	íd	3	46	*Simonside*...	*Luiú*	ch. a. dos b. diag. y g. blanca
Ayuí	10 Bey............	rosillo	3	45	*Mariscal* ...	*Bibí*............	ch. roja gorra granate

5.ª CARRERA — Gran Premio INTERNACIONAL — Á LAS 3.45 P. M.

Para todo caballo. Peso por edad. El caballo que corra pagará $ 100 más

Premio $ 30.000 al 1.º, 3.000 al 2.º y 1.000 al 3.º

Distancia. 3.000 metros. Entrada $ 200

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Old Man ..	alazán	4	60	*Orbit*	*Moisson'se*	ch. bl. alm. oro g. blanca y oro
Lagrange.....	2 Pelayo........	íd	3	51	*Neápolis*......	*Pitanga*......	ch. naranja y g. violeta
Don Gonzalo	3 Floreal	íd	[illegible]	51	*Kendal*	*La Rachel*...	ch. granate, gorra verde
El Jockey ...	4 P. Tiple	zaina	3	49	*Tonic*	*Corista*.......	ch. oro, gorra verde
Platense	5 Gay Simon.	zaino	4	60	*Gay Hermit*	*Simper*	ch. colorada. alamares y g. azul
La Confianza	6 Hinojo.........	alazán	3	51	*Millenium* ...	*Regalada* ...	ch. violeta mg. b. y gorra blanca
Carabelas ...	7 Padilla........	zaino	4	60	*Neápolis* ...	*Pitanga*......	ch. vde. y pzó. á r. h. g. punzó
La Alianza...	8 Soberbio	íd	3	51	*Neápolis*	*Gibelotte* ...	ch. granate á her y gorra blanca.



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 3423, Central

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

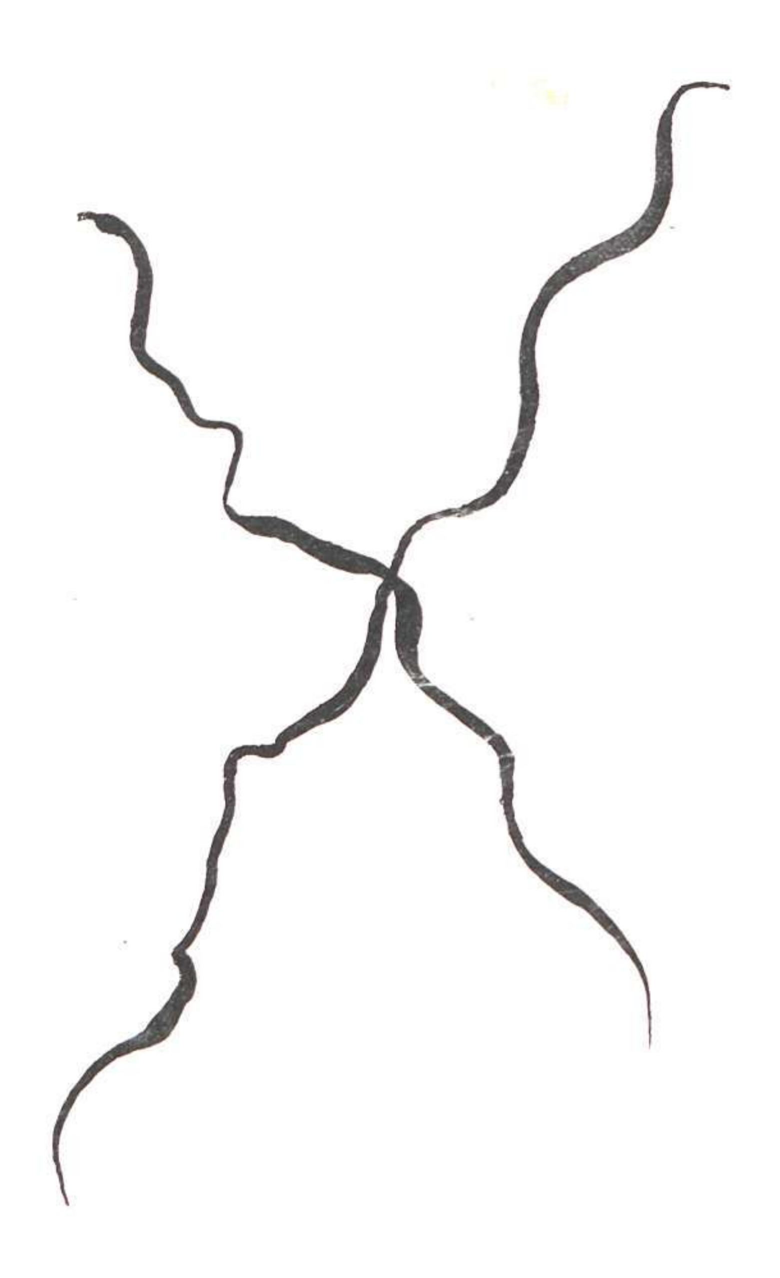
PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2º, 3º y 4º, cada tomo $ 3 m n
" " " " " " 1º, 5º al 22 incl. " " 2 "
Tapas sueltas " " 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente. *El Administrador.*

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires



A última hora nos avisa la casa Saint Hermanos de suspender el aviso, debido á la gran demanda de sus chocolates con leche.